



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY

BUITENGEWONE

Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 31)

(REGULASIEKOERANT No. 31)

VOL. CC.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 10 JUNE 1960.
10 JUNIE 1960.

PRYS 6d.

[No. 6468.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

R. 819.]

[10 June 1960.]

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION SEVEN
OF THE RAILWAYS AND HARBOURS
PENSIONS AMENDMENT ACT, 1941 (ACT No.
26 OF 1941).

The following Regulations framed under section seven
of the Railways and Harbours Pensions Amendment Act,
1941 (Act No. 26 of 1941), and approved by His
Excellency the Governor-General are issued for general
information.

These regulations are operative with effect from 1st
July, 1960, from which date they supersede the relevant
regulations formerly in force.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

General Manager's Office,
Johannesburg,
1st July, 1960.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

R. 819.]

[10 Junie 1960.]

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL
SEWE VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE
SPOORWEG- EN HAWEPENSIOENE, 1941
(WET No. 26 VAN 1941).

Die volgende Regulasies wat opgestel is kragtens artikel
sewe van die Wysigingswet op die Spoorweg- en Hawe-
pensioene, 1941 (Wet no. 26 van 1941), en goedgekeur is
deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal word vir
algemene inligting uitgereik.

Hierdie regulasies tree op 1 Julie 1960 in werking en
vervang die toepaslike regulasies wat voorheen van krag
was.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Hoofbestuurder se kantoor,
Johannesburg,
1 Julie 1960.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION SEVEN OF THE
RAILWAYS AND HARBOURS PENSIONS AMENDMENT ACT,
1941 (ACT No. 26 OF 1941).

DEFINITIONS.

1. In these regulations unless inconsistent with the context—

“the Act” means the Railways and Harbours Pensions Amendment Act, 1941 (Act No. 26 of 1941);

“head of department” and “sub-head of department” mean such officers as are so prescribed in the Staff Regulations or any amendment thereof;

“local committee” means a committee appointed by the General Manager for the purpose of examining and reporting upon applications for pensions in terms of the Act;

“system” means a geographical division of the Railways and Harbours of the Union as defined in departmental instructions.

Any expression to which a meaning has been assigned in section one of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960) shall herein bear the same meaning unless it is clear from the context that a different meaning is intended.

FORM OF APPLICATION.

2. An application for an annuity or a gratuity in terms of the Act shall be made on the printed form G. 232, specially provided for this purpose.

SUBMISSION OF APPLICATION.

3. An application for an annuity or a gratuity in terms of the Act shall be submitted to the head or sub-head of department under whose control the applicant is employed, or was employed immediately prior to the date of his retirement.

PROCEDURE.

4. (i) Shortly prior to the retirement of a servant whose case conforms to the provisions of section two of the Act, the head or sub-head of department under whose control such servant is employed shall ensure that the said servant makes application on the prescribed form for the award of the annuity or gratuity to which he will become entitled on retirement.

(ii) Upon receipt of such application the head or sub-head of department concerned shall complete the form by the insertion, as far as practicable, of the information called for thereon and shall forward it, together with a certified copy of the service record of the applicant, to the local committee.

(iii) If a service record is not available, or if it does not cover the full period or periods of the applicant's employment or alleged employment with the Administration, the head or sub-head of department concerned shall submit to the local committee such other documents, including sworn declarations, as may be obtainable as evidence of the completion of the period of employment which is not reflected on the record of service.

(iv) A declaration shall be admitted as evidence of service only if sworn to by a person who knew the servant concerned personally during the period covered by such declaration.

ESTABLISHMENT OF LOCAL COMMITTEE.

5. A local committee consisting of not less than two and not more than three officers shall be appointed for each system by the General Manager and shall hold office during the pleasure of the General Manager.

REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL SEWE VAN DIE
WYSIGINGSWET OP SPOORWEG- EN HAWEPENSIOENE,
1941 (WET No. 26 VAN 1941).

WOORDBEPALINGS.

1. In hierdie regulasies, tensy dit onbestaanbaar is met die verband, beteken—

„die Wet” die Wysigingswet op Spoorweg- en Hawepensioene, 1941 (Wet no. 26 van 1941);

„departementshoof” en „departementsonderhoof” sodanige amptenare as wat aldus voorgeskryf is in die Personeel-regulasies of ’n wysiging daarvan;

„plaaslike komitee” ’n komitee wat deur die Hoofbestuurder aangestel is om ondersoek te doen na en verslag uit te bring oor aansoeke om pensioene kragtens die Wet;

„afdeling” ’n geografiese afdeling van die Spoorweë en Hawens van die Unie soos in departementele instruksies omskryf.

Enige uitdrukking waaraan ’n betekenis in artikel een van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960) gegee is, dra hierin dieselfde betekenis, tensy dit uit die verband blyk dat ’n ander betekenis bedoel word.

AANSOEKVORM.

2. ’n Aansoek om ’n jaargeld of ’n gratifikasie kragtens die bepaling van die Wet moet gedoen word op die gedrukte vorm G. 232 wat spesiaal vir dié doel verskaf word.

VOORLÊ VAN AANSOEK.

3. ’n Aansoek om ’n jaargeld of ’n gratifikasie kragtens die bepaling van die Wet moet voorgelê word aan die departementshoof of -onderhoof onder wie se beheer die applikant werk of onmiddellik voor sy uitdienstreedatum gewerk het.

GEDRAGSLYN.

4. (i) Kort voor die uitdienstreding of afdanking van ’n dienaar wie se geval aan die bepaling van artikel twee van die Wet voldoen, moet die departementshoof of -onderhoof onder wie se beheer sodanige dienaar werk, seker maak dat die genoemde dienaar op die voorgeskrewe vorm aansoek doen om die toekenning van die jaargeld of gratifikasie waarop hy by sy uitdienstreding of afdanking geregtig sal wees.

(ii) By ontvangs van sodanige aansoek moet die betrokke departementshoof of -onderhoof die vorm invul deur sover moontlik die inligting te verstrek wat daarin gevra word, en dan moet hy die vorm tesame met ’n gesertifiseerde afskrif van die diensrekord van die applikant aan die plaaslike komitee stuur.

(iii) As ’n diensrekord nie beskikbaar is nie of as dit nie die volle tydperk of tydperke van die applikant se diens of beweerde diens by die Administrasie dek nie, moet die betrokke departementshoof of -onderhoof sodanige ander dokumente (met inbegrip van beëdigde verklarings) as wat verkry kan word, aan die plaaslike komitee voorlê as bewys van voltooiing van die dienstydperk wat nie op die diensrekord aangetoon is nie.

(iv) ’n Verklaring word as bewys van diens aanvaar net as dit deur ’n persoon beëdig word wat die betrokke dienaar persoonlik geken het gedurende die tydperk wat deur sodanige verklaring gedek word.

AANSTEL VAN PLAASLIKE KOMITEE.

5. ’n Plaaslike komitee wat uit minstens twee en hoogstens drie amptenare bestaan, word vir elke afdeling deur die Hoofbestuurder aangestel, en sodanige amptenare beklee die amp solank as wat dit die Hoofbestuurder behaag.

FUNCTIONS OF LOCAL COMMITTEE.

6. A local committee shall examine any application for an award in terms of the Act and shall submit to the head or sub-head of department concerned a report regarding—

- (a) the period or periods of employment that have been satisfactorily established as having been served with the Administration;
- (b) the period or periods of service that have not been satisfactorily established;
- (c) the amount of the annuity or gratuity that should be awarded and the basis upon which such benefit has been calculated.

POWERS OF LOCAL COMMITTEE.

7. A local committee shall have power to call for further information and to hear the applicant in support of his application.

MEETINGS OF LOCAL COMMITTEE.

8. A local committee shall meet when and where a system manager concerned may decide.

SUBMISSION OF REPORT TO GENERAL MANAGER.

9. Upon receipt of the report of the local committee, the head or sub-head of department concerned shall transmit it, together with any relevant documents, to the General Manager for decision.

DEATH OF SERVANTS AND ANNUITANTS.

10. (i) If a servant dies whilst in the employment of the Administration, or if a person dies after such employment, and his case falls to be dealt with in terms of section *four* of the Act, the head or sub-head of department under whom he was last employed shall cause inquiries to be made in regard to the dependants of the deceased servant and their financial circumstances. Should such inquiries reveal that the deceased servant has left dependants, the information obtained in regard to them, together with the prescribed form of application, duly amended to meet the circumstances of the case and completed as far as practicable by the dependants, shall, together with any other relevant documents, be submitted to the local committee.

(ii) If a person in receipt of an annuity in terms of the Act dies, the payment of such annuity shall cease from the date of his death, and the head or sub-head of department under whom he was last employed shall cause inquiries to be made in regard to the dependants of the deceased annuitant and their financial circumstances and obtain from the Chief Accountant a statement of the total amount that has been paid to the deceased in respect of the annuity. If the inquiries reflect that the deceased left dependants, the information obtained shall be submitted to the local committee.

(iii) The local committee shall examine cases referred to it in terms of this clause and shall submit its report to the head or sub-head of department concerned, who shall transmit it to the General Manager for decision.

SERVICE TERMINATED BY DISMISSAL, ETC.

11. A period of service terminated by voluntary resignation or by disciplinary action shall not be taken into account in the determination of the period in respect of which an award is payable in terms of the Act or for the purpose of the calculation of such an award.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

REGULATIONS WITH RESPECT TO THE CONSTITUTION, FUNCTIONS, AND PROCEDURE OF THE CONCILIATION BOARD.

The following Regulations with respect to the Constitution, Functions, and Procedure of the Conciliation Board, framed under section *twenty-seven* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), and approved by the Governor-General are issued for general information.

These regulations are operative with effect from 1st July, 1960, from which date they supersede the Regulations with respect to the Constitution, Functions, and Procedure of the Conciliation Board formerly in force.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

General Manager's Office,
Johannesburg,
1st July, 1960.

FUNKSIES VAN PLAASLIKE KOMITEE.

6. 'n Plaaslike komitee moet enige aansoek om 'n toekenning kragtens die bepalings van die Wet ondersoek en 'n verslag aan die betrokke departementshoof of -onderhoof voorlê aangaande—

- (a) die tydperk of tydperke van diens wat die dienaar, sover bevredigend vasgestel is, by die Administrasie in diens was;
- (b) die tydperk of tydperke van diens wat nie op bevredigende wyse vasgestel is nie;
- (c) die bedrag van die jaargeld of gratifikasie wat toegeken moet word en die grondslag waarop sodanige voordeel bereken is.

BEVOEGDHEDE VAN PLAASLIKE KOMITEE.

7. 'n Plaaslike komitee het die bevoegdheid om verder inligting te verkry en die applikant ter stawing van sy aansoek aan te hoor.

VERGADERINGS VAN PLAASLIKE KOMITEE.

8. 'n Plaaslike komitee vergader op sodanige datum en plek as waartoe 'n betrokke afdelingsbestuurder mag besluit.

VOORLÊ VAN VERSLAG AAN HOOFBESTUURDER.

9. By ontvangs van die verslag van die plaaslike komitee moet die betrokke departementshoof of -onderhoof dit tesame met dokumente wat ter sake is, aan die Hoofbestuurder vir beslissing voorlê.

DOOD VAN DIENARE EN JAARGELDTREKKERS.

10. (i) As 'n dienaar sterf terwyl hy in diens van die Administrasie is of as 'n persoon sterf na sodanige diens, en daar kragtens die bepalings van artikel vier van die Wet met sy geval handel moet word, moet die departementshoof of -onderhoof onder wie se beheer hy laas gewerk het, ondersoek aangaande die afhanklikes van die oorlede dienaar en hulle geldelike omstandighede laat instel. As dit uit sodanige ondersoek blyk dat die oorlede dienaar afhanklikes nagelaat het, moet die inligting wat aangaande hulle verkry is, tesame met die voorgeskrewe aansoekvorm, wat behoorlik gewysig is om aan die omstandighede van die geval te voldoen en sover moontlik deur die afhanklikes ingevul is, aan die plaaslike komitee voorgelê word tesame met ander dokumente wat ter sake is.

(ii) As 'n persoon te sterwe kom wat kragtens die bepalings van die Wet 'n jaargeld ontvang, moet die betaling van sodanige jaargeld van die datum van sy dood gestaak word en moet die departementshoof of -onderhoof onder wie se beheer hy laas gewerk het, ondersoek aangaande die afhanklikes van die oorlede jaargeldtrekker en hulle geldelike omstandighede laat instel en 'n staat van die totale bedrag wat aan die oorledene ten opsigte van die jaargeld betaal is, van die Hoofrekenmeester verkry. As dit uit die ondersoek blyk dat die oorledene afhanklikes nagelaat het, moet die inligting wat verkry is, aan die plaaslike komitee voorgelê word.

(iii) Die plaaslike komitee moet die gevalle ondersoek wat ingevolge hierdie klousule na hom verwys word, en sy verslag voorlê aan die betrokke departementshoof of -onderhoof, wat dit aan die Hoofbestuurder vir beslissing moet deurstuur.

DIENS BEËINDIG DEUR ONTSLAG, ENS.

11. 'n Dienstydker wat deur vrywillige bedanking of as gevolg van tugstappe beëindig is, word nie in aanmerking geneem by die berekening van die tydperk waarvoor 'n toekenning kragtens die bepalings van die Wet betaalbaar is, of by die berekening van sodanige toekenning nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

REGULASIES INSAKE DIE SAMESTELLING, FUNKSIES EN PROSEDURE VAN DIE VERSOENINGSRAAD.

Die volgende Regulasies insake die Samestelling, Funksies en Prosedure van die Versoeningsraad wat opgestel is kragtens artikel sewe-entwintig van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960), en goedgekeur is deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, word vir algemene inligting uitgereik.

Hierdie regulasies tree op 1 Julie 1960 in werking en vervang die Regulasies met betrekking tot die Samestelling, Werkzaamhede en Handelwyse van die Versoeningsraad wat voorheen van krag was.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Hoofbestuurder se kantoor,
Johannesburg.
1 Julie 1960.

RAILWAYS AND HARBOURS CONCILIATION BOARD.

REGULATIONS WITH RESPECT TO THE CONSTITUTION,
FUNCTIONS, AND PROCEDURE OF THE CONCILIATION
BOARD.

INTERPRETATION OF TERMS.

1. In the interpretation of these regulations, the words and expressions used therein have the meanings assigned to them in the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960) (hereinafter referred to as "the Act"), unless the context otherwise indicates.

CONSTITUTION OF THE CONCILIATION BOARD.

2. (1) A permanent board of reference shall be established, to be known as the Conciliation Board, and shall consist of six servants nominated by the Minister, one of whom shall be nominated as Chairman, together with six servants elected as representatives of the staff, one of whom shall be chosen by such representatives to be vice-chairman.

(2) The vice-chairman shall preside if and when the chairman is absent from a meeting. Should neither the chairman nor the vice-chairman be present at a meeting, the members present, provided there is a quorum, shall elect a chairman.

(3) The chairman shall have one vote only, i.e., he shall not have a casting vote in addition to his vote as a member.

PERIOD OF OFFICE.

3. (1) Subject to the provisions of paragraph (2) of this regulation and paragraph (2) of Regulation No. 6, the period of office of members and alternate members shall be three years, but in respect of the nominated members, the Minister shall have the right of substitution if a nominated member is unable to attend a meeting of the Board or where it is considered necessary to substitute a member with special qualifications.

(2) If, upon the expiration of the period of office of the members and alternate members, a new Conciliation Board has not been elected, the said members and alternate members shall, subject to the provisions of Regulation No. 6, continue to hold office until a further election has been held, notwithstanding that the period of office prescribed in paragraph (1) has expired.

ELECTED MEMBERS TO REPRESENT CERTAIN GROUPS OF SERVANTS.

4. (1) The members who are representative of the staff shall consist of an officer and employees elected by and from each of the following groups of servants in permanent and temporary employment:—

Group A.....	one officer.
Group B.....	one employee.
Group C.....	one employee.
Group D.....	one employee.
Group E.....	one employee.
Group F.....	one employee.

An officer or employee elected as alternate member, shall act for the member for the group when the latter is unable to attend a Board meeting.

(2) The groups A to F mentioned in paragraph (1) shall comprise such grades of staff as may be determined by the Administration from time to time in consultation with the staff.

METHOD OF CONDUCTING ELECTION.

5. (1) A returning officer and such scrutineers as may be necessary shall be appointed by the General Manager to conduct each election.

(2) At least forty-two days prior to any election of members and/or alternate members, the returning officer shall issue, through the medium of the Weekly Notice, notification of the impending election to the servants entitled to vote therein, inviting nominations as member and/or alternate member, respectively, representative of each group of servants concerned, and intimating that such nominations are to be despatched in sufficient time to reach him on or before a date to be fixed by him, not being less than sixteen days before the date of the election.

(3) The name, grade and headquarters of each candidate nominated for election as member or alternate member must be submitted to the returning officer on the authorised form, which must be signed by at least six servants, occupying appointments which are included within the group of staff entitled to vote for him. The form shall state that the undersigned servants, who must show their grades on the form, nominate the person described thereon as the candidate for their group. The form shall also be signed in the appropriate place by the candidate, who shall thereby assent to his candidature, and thus undertake to perform the duties of the office to which he may be elected.

VERSOENINGSRAAD VAN DIE SPOORWEE EN HAWENS.

REGULASIES INSAKE DIE SAMESTELLING, FUNKSIES EN
PROSEDURE VAN DIE VERSOENINGSRAAD.

WOORDBEPALINGS.

1. By die vertolking van hierdie regulasies het die woorde en uitdrukkings wat daarin gebruik word, die betekenisse wat daaraan gegee word in die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960) (hierna „die Wet” genoem), tensy dit uit die verband anders blyk.

SAMESTELLING VAN DIE VERSOENINGSRAAD.

2. (1) 'n Vaste raad van beroep wat bekend staan as die Versoeningsraad word ingestel en bestaan uit ses dienare wat deur die Minister benoem word, van wie een tot voorsitter benoem word, tesame met ses dienare wat as verteenwoordigers van die personeel verkies word, van wie een deur sodanige verteenwoordigers tot vise-voorsitter gekies word.

(2) Die vise-voorsitter tree as voorsitter op as die voorsitter 'n vergadering afwesig is. As nóg die voorsitter nóg die vise-voorsitter by 'n vergadering teenwoordig is, kies die teenwoordige lede 'n voorsitter, mits daar 'n kworum is.

(3) Die voorsitter het net een stem, d.w.s. hy het nie 'n beslissende stem benewens sy stem as lid nie.

AMPSTERMYN.

3. (1) Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (2) van hierdie regulasie en van paragraaf (2) van regulasie no. 6, is die ampstermyn van lede en plaasvervangers drie jaar, maar die Minister het die reg om 'n benoemde lid wat nie 'n vergadering van die Raad kan bywoon nie, deur 'n ander dienaar te vervang of om 'n benoemde lid deur 'n dienaar met spesiale kwalifikasies te vervang as dit nodig geag word.

(2) Indien 'n nuwe Versoeningsraad nog nie verkies is wanneer die ampstermyn van die lede en plaasvervangers verstryk nie, moet die gemelde lede en plaasvervangers, onderworpe aan die bepalings van regulasie no. 6, aanbly totdat 'n verder verkiesing gehou is, al het die ampstermyn bepaal in paragraaf (1) reeds verstryk.

VERKOSE LEDE VERTEENWOORDIG BEPAALDE GROEPE DIENARE.

4. (1) Die lede wat die personeel verteenwoordig, bestaan uit 'n amptenaar en werksmanne wat verkies word deur en uit elkeen van die volgende groepe dienare in vaste en tydelike diens:

Groep A.....	een amptenaar.
Groep B.....	een werksman.
Groep C.....	een werksman.
Groep D.....	een werksman.
Groep E.....	een werksman.
Groep F.....	een werksman.

'n Amptenaar of werksman wat as plaasvervanger verkies is, tree vir die lid vir die groep op wanneer sodanige lid nie 'n Raadsvergadering kan bywoon nie.

(2) Die groepe A tot F genoem in paragraaf (1) bestaan uit sodanige grade personeel as wat van tyd tot tyd deur die Administrasie in oorleg met die personeel bepaal mag word.

HOE 'N VERKIESING GEHOU WORD.

5. (1) Vir elke verkiesing word 'n stemopnemer en sodanige nasieners as wat nodig mag wees, deur die Hoofbestuurder aangestel.

(2) Minstens twee-en-veertig dae voor die verkiesing van lede en/of plaasvervangers, moet die stemopnemer die stemgeregtigde dienare deur middel van die Weeklikse Kennisgewing in kennis stel dat sodanige verkiesing gehou gaan word en vra dat elke betrokke groep dienare kandidate nomineer om hulle onderskeidelik as lid en/of as plaasvervanger te verteenwoordig. Die stemopnemer moet ook in die kennisgewing meld dat die nominasies betyds afgestuur moet word om hom te bereik op of voor 'n datum wat deur hom bepaal is, en sodanige datum moet minstens ses-tien dae voor die datum van die verkiesing wees.

(3) Besonderhede van die naam, graad en hoofkwartier van elke kandidaat wat vir verkiesing tot lid of plaasvervanger genomineer word, moet op die gemagtigde vorm aan die stemopnemer verstrekk word. Die vorm moet onderteken word deur minstens ses dienare in betrekkings wat ingesluit is in dié van die groep personeel wat vir die kandidaat mag stem, en die ondertekenaars moet hulle grade op die vorm aantoon. Daar moet op die vorm gemeld word dat die dienare wat dit onderteken het, die persoon wat daarop beskryf word, as die kandidaat vir hulle groep nomineer. Die kandidaat moet ook die vorm in die toepaslike ruimte teken om sodoende te kenne te gee dat hy hom verkiesbaar stel en onderneem om die pligte uit te voer wat verbonde is aan die amp waartoe hy verkies mag word.

(4) A servant submitting himself for election must himself elect to stand as a candidate either as member or alternate member, as he may not stand for both positions.

(5) The receipt of each nomination form shall be acknowledged promptly by the returning officer by means of a communication addressed to the candidate concerned.

(6) On the expiration of the period within which nominations are to be submitted, the returning officer shall prepare a list of the candidates for member and alternate member respectively.

(7) In the event of one candidate only as member or one candidate only as alternate member being nominated to represent any group of staff, the unopposed candidate shall be deemed to be elected as member or alternate member, as the case may be.

(8) In respect of the groups of staff, to represent which more than one candidate is nominated as member or alternate member, the returning officer shall arrange for a printed form of voting paper to be prepared containing—

- (a) the name, designation and headquarters of each candidate, showing separately the candidates for election as member and alternate member respectively;
- (b) the group of staff in respect of which each candidate is proposed for election;
- (c) the date and place of election and the date on which the election shall close;
- (d) an intimation that not more than one vote may be cast for a candidate as member and one vote for a candidate as alternate member; and
- (e) short instructions as to the manner in which the form is to be completed and sent to the returning officer.

(9) The voting papers shall be sent to the servants entitled to vote in the election in such manner as the returning officer may consider most convenient and expeditious and need not necessarily be addressed to each individual servant concerned. The non-receipt of a voting paper by any servant entitled to vote shall not invalidate an election.

(10) The voting paper shall be completed by the servant—

- (a) by placing a cross in the appropriate place opposite the name of the candidate for election as member or alternate member for whom he wishes to vote;
- (b) by signing the voting paper at the foot thereof; and
- (c) by stating in the appropriate places his designation and headquarters, and the date of the completion of the voting paper.

(11) Voting papers which are not completed in accordance with the returning officer's instructions or which are not received by him by the time specified for the closing of the election shall be disqualified.

(12) After the time fixed for the closing of the election, the voting papers shall be opened and counted in the presence of the returning officer and the scrutineers.

(13) Should the scrutineers doubt the validity of any voting paper or the right of the person who appears to have signed it to vote in the election, or should they find any other irregularity which would appear to invalidate any voting paper, they shall at once refer it to the returning officer, who shall finally decide as to the admissibility or non-admissibility of such voting paper. If the returning officer decides that it is inadmissible, it shall not be used and shall be regarded as disqualified, being endorsed accordingly.

(14) As soon as the counting of the voting papers has been completed, the scrutineers shall prepare a return showing the number of votes recorded for each candidate and shall thereupon certify as to the candidate in each group who has received the largest number of votes. The certificate of the scrutineers shall be countersigned as correct by the returning officer. The return shall then be accepted as conclusive evidence of the election of the candidates named therein who received the largest number of votes in each group as member and alternate member respectively.

(15) In the event of an equal number of votes being recorded in favour of any two or more candidates heading the same poll, either for election as member or alternate member representative of any group, none of them shall be deemed to have been elected, and the returning officer shall forthwith take steps to hold another election to fill the vacancy.

(16) The returning officer may declare the result of the election at the place of election immediately such result is known.

(4) 'n Denaar wat hom verkiesbaar stel, moet self kies of hy tot lid of tot plaasvervanger verkies wil word, aangesien hy nie kandidaat vir beide ampte kan wees nie.

(5) Die stemopnemer moet die ontvangs van elke nominasievorm sonder versuim erken deur middel van 'n brief aan die betrokke kandidaat.

(6) Nadat die nominasietydperk verstryk het, moet die stemopnemer 'n lys opstel van die kandidate wat onderskeidelik as lid en as plaasvervanger genomineer is.

(7) Indien net een kandidaat as lid of net een kandidaat as plaasvervanger genomineer is om 'n personeelgroep te verteenwoordig, word daar beskou dat die onbestrede kandidaat verkies is tot lid of plaasvervanger, na gelang van die geval.

(8) Indien meer as een kandidaat as lid of plaasvervanger vir 'n personeelgroep genomineer word, moet die stemopnemer reël dat 'n stembrief gedruk word wat die volgende besonderhede bevat:

- (a) Die naam, ampsbenaming en hoofkwartier van elke kandidaat (die kandidaat vir verkiesing tot lid en dié vir verkiesing tot plaasvervanger moet afsonderlik aangetoon word);
- (b) die personeelgroep waarvoor elke kandidaat verkiesbaar gestel word;
- (c) die datum en plek van die verkiesing en die datum waarop die verkiesing sluit;
- (d) 'n aanduiding dat net een stem uitgebring moet word vir die verkiesing van 'n kandidaat tot lid en net een stem vir die verkiesing van 'n kandidaat tot plaasvervanger; en
- (e) bondige instruksies oor hoe die vorm ingevul en aan die stemopnemer teruggestuur moet word.

(9) Die stembriewe moet aan die stemgeregtigde dienaar gestuur word op sodanige wyse as wat die stemopnemer as die gerieflikste en vinnigste beskou en hoof nie noodwendig aan elke betrokke dienaar afsonderlik gerig te word nie. 'n Verkiesing word nie ongeldig gemaak deurdat 'n stemgeregtigde dienaar nie 'n stembrief ontvang het nie.

(10) Die dienaar moet die stembrief invul deur—

- (a) 'n kruisie te maak in die toepaslike ruimte teenoor die naam van die kandidaat vir verkiesing tot lid of plaasvervanger vir wie hy wil stem;
- (b) sy naam onderaan die stembrief te teken; en
- (c) sy ampsbenaming en hoofkwartier asook die datum waarop hy die stembrief ingevul het, in die toepaslike ruimtes te meld.

(11) Stembriewe wat nie ooreenkomstig die instruksies van die stemopnemer ingevul of nie teen die vasgestelde sluitingstyd van die verkiesing deur hom ontvang is nie, word gediskwalifiseer.

(12) Na die vasgestelde sluitingstyd van die verkiesing word die stembriewe oopgemaak en getel in die teenwoordigheid van die stemopnemer en die nasieners.

(13) As die nasieners twyfel aan die geldigheid van 'n stembrief, as hulle twyfel of die persoon wat dit na vermoede onderteken het, die reg het om in die verkiesing te stem of as hulle 'n ander onreëlmatigheid ontdek wat 'n stembrief moontlik ongeldig kan maak, moet hulle onmiddellik die stemopnemer se aandag daarop vestig, en hy moet finaal besluit of sodanige stembrief aanvaar of verwerp moet word. As die stemopnemer besluit dat dit verwerp moet word, moet dit nie in ag geneem word nie en moet dit as gediskwalifiseer beskou en dienooreenkomstig geëndosseer word.

(14) Sodra die stembriewe klaar getel is, moet die nasieners 'n opgawe opstel waarin die getal stemme ten gunste van elke kandidaat aangetoon moet word, en daarna moet hulle sertifiseer watter kandidaat in elke groep die grootste getal stemme behaal het. Die sertifikaat van die nasieners moet deur die stemopnemer as juis medeonderteken word. Die opgawe word dan aanvaar as afdoende bewys dat die kandidate wat daarvolgens die meeste stemme in elke groep ontvang het, onderskeidelik tot lid en plaasvervanger verkies is.

(15) As 'n gelyke getal stemme uitgebring word ten gunste van twee of meer kandidate wat die meeste stemme in dieselfde verkiesing behaal het om 'n groep as lid of as plaasvervanger te verteenwoordig, word daar beskou dat nie een van hulle verkies is nie, en moet die stemopnemer dan sonder versuim stappe doen om 'n ander verkiesing te hou om die vakature aan te vul.

(16) Die stemopnemer kan die uitslag van die verkiesing aankondig op die plek waar die verkiesing gehou is sodra sodanige uitslag bekend is.

(17) After the conclusion of the election, the returning officer shall promptly notify the General Manager of the result of the election, sending to him the certified return mentioned in sub-paragraph (14) together with the completed nomination forms and all admitted and rejected voting papers, which shall be retained in the General Manager's office for a period of six months from the date of the election.

(18) The General Manager shall, in writing, inform the servants elected of their election, and the result of every election shall be published in the Weekly Notice.

(19) Every servant is eligible to participate in an election as a voter and as a candidate for election as member or alternate member.

RESIGNATION OF AND FILLING OF A VACANCY FOR AN ELECTED MEMBER OR ELECTED ALTERNATE MEMBER.

6. (1) An elected member or elected alternate member may resign his office at any time on giving notice in writing to the General Manager of his intention to resign.

(2) Should an elected member or elected alternate member resign his office, cease to be a servant, cease to belong to the group of servants he was elected to represent, or be found guilty of a serious disciplinary infringement and be severely punished, his position shall become vacant and a successor, who shall hold office until the next ordinary election, shall be elected in the manner prescribed, provided that should the vacancy occur within six months of the date of expiry of the normal term of office of the elected members and elected alternate members, the servant elected to fill the vacancy shall, subject to the provisions of this regulation, continue in office until the end of the succeeding period of three years.

(3) Should the position of an elected member become vacant and an elected alternate member accept nomination as a candidate for election to such position, such acceptance shall be regarded as a notification that he intends to resign his position as an elected alternate member from the date on which the election for the position of member takes place, whether he is elected or not. In such a case, the returning officer shall forthwith notify the group of staff concerned that the position of elected alternate member also will fall vacant, and he shall call for nominations for such position and defer the election of a member until after the closing date for the receipt of nominations for the position of elected alternate member. Thereafter he shall proceed with the election for both positions in the manner prescribed.

MEETINGS OF THE CONCILIATION BOARD.

7. The Conciliation Board shall be called together by the Minister and shall meet as often as may be necessary. It shall meet at least once in six months if there is any subject to be dealt with by it. The quorum for any meeting shall be eight members.

FUNCTIONS OF THE CONCILIATION BOARD.

8. (1) The Conciliation Board shall deal with any matters referred to it by the Minister, but is intended primarily for considering and reporting upon important matters involving conditions of service, rates of pay, or principles underlying disciplinary decisions, in connection with which differences exist between the Administration or the Management and large bodies of servants. Any matter of importance shall be referred to the Conciliation Board if the Administration or the Management is requested to do so by petition signed by not less than one-fifth of each grade or class of servants affected. Failing such petition, any matter considered of sufficient importance may be referred to the Conciliation Board at the discretion of the Minister, on request from a Staff Association.

(2) The Conciliation Board shall also deal with any matter referred to it for a recommendation either by the General Manager or the Railways and Harbours Board in terms of section *twenty-nine* of the Act.

(3) The Conciliation Board shall not review any disciplinary decision or the disciplinary action of any officer in any individual case.

HOW REPORT AND RECOMMENDATIONS TO BE DEALT WITH.

9. Except as provided in paragraph (2) of Regulation No. 8, the Conciliation Board shall make its report and recommendations to the Minister. The Minister may, within thirty days of the receipt of the report, request the Conciliation Board to reconsider its recommendations, and in that event the Conciliation Board shall do so and make a further report. The majority recommendations contained in the report, or in the further report if called for, shall be acted upon by the Administration

(17) Nadat die verkiesing afgehandel is, moet die stemopnemer die uitslag daarvan sonder versuim aan die Hoofbestuurder bekend maak en die gesertifiseerde opgawe genoem in subparagraaf (14) aan hom stuur tesame met die ingevulde nominasievorms en al die stembriewe wat aangeneem en verwerp is, en dit moet vir 'n tydperk van ses maande van die datum van die verkiesing in die kantoor van die Hoofbestuurder gehou word.

(18) Die Hoofbestuurder stel die verkose dienaar skriftelik in kennis dat hulle verkies is, en die uitslag van elke verkiesing word in die Weeklikse Kennisgewing gepubliseer.

(19) Elke dienaar kan aan 'n verkiesing deelneem as kieser en as kandidaat vir die verkiesing van 'n lid of plaasvervanger.

BEDANKING VAN 'N VERKOSE LID OF VERKOSE PLAASVERVANGER EN DIE AANVUL VAN DIE VAKATURE.

6. (1) 'n Verkose lid of verkose plaasvervanger kan sy amp te eniger tyd neerlê deur die Hoofbestuurder skriftelik in kennis te stel van sy voorneme om te bedank.

(2) As 'n verkose lid of verkose plaasvervanger sy amp neerlê, nie meer 'n dienaar is nie of nie meer tot die groep dienaar behoort vir wie hy as verteenwoordiger verkies is nie, of as hy skuldig bevind word aan 'n ernstige tugoortreding en swaar gestraf word, ontstaan daar 'n vakature en moet 'n opvolger op die voorgeskrewe wyse verkies word om die amp tot die volgende gewone verkiesing te beklee; met dien verstande dat as die vakature binne ses maande voor die verstryking van die gewone amptermyn van die verkose lede en verkose plaasvervangers ontstaan, die dienaar wat verkies word om die vakature aan te vul, die amp tot die end van die daaropvolgende tydperk van drie jaar sal beklee, onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasie.

(3) As daar 'n vakature vir 'n verkose lid ontstaan en 'n verkose plaasvervanger nominasie as kandidaat vir verkiesing tot sodanige amp aanvaar, word sodanige aanvaarding beskou as kennisgewing dat hy voornemens is om sy amp as verkose plaasvervanger neer te lê met ingang die datum waarop die verkiesing vir die aanvul van die vakature vir lid plaasvind, afgesien daarvan of hy verkies word of nie. In so 'n geval moet die stemopnemer die betrokke personeelgroep onverwyld in kennis stel dat daar ook 'n vakature vir 'n verkose plaasvervanger sal ontstaan, hulle versoek om kandidate vir daardie amp te nomineer en die verkiesing van 'n lid uitstel tot ná die sluitingsdatum vir die ontvangs van nominasies vir die amp van verkose plaasvervanger. Daarna moet hy die verkiesing vir die aanvul van beide vakatures op die voorgeskrewe wyse reël.

VERGADERINGS VAN DIE VERSOENINGSRAAD.

7. Die Versoeningsraad word deur die Minister saamgeroep en vergader so dikwels as wat nodig mag wees. Die Raad vergader minstens een keer in ses maande as daar 'n onderwerp is wat deur hom behandel moet word. Die kworum vir enige vergadering is agt lede.

FUNKSIES VAN DIE VERSOENINGSRAAD.

8. (1) Die Versoeningsraad handel met alle aangeleenthede wat die Minister na hom verwys, maar sy vernaamste funksie is om oorweging te verleen aan en verslag te doen oor belangrike aangeleenthede in verband met diensvoorwaardes, loonskale of die beginsels waarop tugbeslissings berus, waaroor daar geskille tussen die Administrasie of die Bestuur en groot groepe dienaar bestaan. Enige aangeleentheid van belang moet na die Versoeningsraad verwys word as so 'n versoek aan die Administrasie of die Bestuur voorgelê word in die vorm van 'n petisie wat geteken is deur minstens 'n vyfde van elke graad of klas dienaar wat deur sodanige aangeleentheid geraak word. Al word so 'n petisie nie voorgelê nie, kan enige aangeleentheid wat as van voldoende belang beskou word, na goeddunke van die Minister na die Versoeningsraad verwys word op versoek van 'n personeelvereniging.

(2) Die Versoeningsraad handel ook met enige aangeleentheid wat deur die Hoofbestuurder of die Spoorweg- en Haweraad vir 'n aanbeveling na hom verwys word kragtens artikel *nege-en-twintig* van die Wet.

(3) Die Versoeningsraad hersien nie 'n tugbeslissing of die tugstappe van 'n amptenaar in 'n individuele geval nie.

HOE VERSLAG EN AANBEVELINGS GEDOEN MOET WORD.

9. Behalwe in die gevalle bepaal in paragraaf (2) van regulasie no. 8, rig die Versoeningsraad sy verslag en aanbevelings aan die Minister. Die Minister kan die Versoeningsraad binne dertig dae na ontvangs van die verslag versoek om sy aanbevelings te heroorweeg, en in so 'n geval moet die Versoeningsraad dit doen en 'n verder verslag

unless the Minister shall decide otherwise. In those cases wherein the Board cannot come to a majority decision, the nominated and elected members shall have the option respectively of submitting either the resolutions or a special report to the Minister for his consideration.

EXPENSES ARISING OUT OF CONCILIATION BOARD ELECTIONS, MEETINGS, ETC., TO BE BORNE BY THE ADMINISTRATION.

10. (1) Subject to the provisions of Regulation No. 12, the Administration shall bear all expenses in connection with Conciliation Board elections and meetings and the performance of any other duties by members and alternate members of the Board arising out of their membership.

(2) Members and alternate members shall, in respect of their attendance at meetings of their Board and the performance of any other duties arising out of their membership, receive remuneration in terms of Staff Regulation No. 52. They will also be allowed travelling expenses at such rates as may be fixed by the Administration from time to time subject to a minimum rate of 26s. 6d. per diem. Members stationed at or near the place where a meeting of the Conciliation Board is held will be paid any actual out-of-pocket expenses necessarily incurred in connection with their attendance at such meeting.

APPOINTMENT OF SECRETARY.

11. A secretary to the Board, who must be a servant of the Administration, shall be appointed by the Administration. The secretary shall act as the clerk of the Board, keep the documents and papers, circulate to members information obtained from the Administration, keep the minutes and records of recommendations made by the Board, the decisions of the Minister in connection therewith, and act generally under the direction of the Board as a whole.

ELECTED MEMBERS' SECRETARY.

12. (1) A secretary to the elected members may be appointed by such members at the commencement of each Board and shall hold office for the duration of each Board unless the majority of elected members (not alternate members) shall notify by means of a communication addressed to the secretary to the Board that they desire to make a change. The secretary so appointed by the elected members shall assist in the preparation and presentation of the case for the staff, assist elected members in summarising and dissecting information supplied by the Administration, and act generally as a secretarial assistant and advocate to the elected members in procuring a clear understanding of the issues involved.

Should the elected members' secretary for any reason not attend a meeting, elected members may appoint a substitute in his stead for that meeting, the proceedings of which shall not be delayed in consequence.

(2) The elected members' secretary shall not be paid by the Administration unless he is a servant, but the Administration will grant to him a first class free pass when it is necessary for him to travel to or from a meeting of the Board, of if, by direction of the Board, he undertakes any duty necessitating a journey by train.

TITLE AND APPLICATION OF REGULATIONS.

13. Regulations Nos. 1 to 13 as provided herein shall be known as the "Conciliation Board Regulations".

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

REGULATIONS OF THE RAILWAYS AND HARBOURS SUPER-ANNUATION FUND AND THE NEW RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND.

The following Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund, framed under section *eighty-eight* of the Railways and Harbours Service Act, 1912 (Act No. 28 of 1912), and section *forty-two* of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), and approved by His Excellency the Governor-General are issued for general information.

These regulations are operative with effect from 1st July, 1960, from which date they supersede the Joint Regulations of the Railways and Harbours Superannuation Fund and the New Railways and Harbours Superannuation Fund formerly in force.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

General Manager's Office,
Johannesburg.
1st July, 1960.

indien. Tensy die Minister anders besluit, handel die Administrasie volgens die meerderheidsaanbeveling in die verslag of in die tweede verslag, indien daar 'n tweede verslag gevra is. In dié gevalle waar die Raad nie tot 'n meerderheidsbeslissing kan kom nie, het sowel die benoemde as die verkose lede die keuse om of die beslissings of 'n spesiale verslag aan die Minister voor te lê vir oorweging.

KOSTE WAT VOORTSPRUIT UIT VERKIESINGS, VERGADERINGS, ENS. VAN DIE VERSOENINGSRAAD WORD DEUR DIE ADMINISTRASIE GEDRA.

10. (1) Onderworpe aan die bepalings van regulasie no. 12, dra die Administrasie al die koste verbonde aan die verkiesings en vergaderings van die Versoeningsraad en aan die uitvoer van enige ander pligte deur lede en plaasvervangers van die Raad as sodanige pligte voortspruit uit hulle lidmaatskap.

(2) Lede en plaasvervangers word ingevolge die bepalings van personeelregulasie no. 52 besoldig vir hulle bywoning van vergaderings van die Raad en vir die uitvoer van ander pligte wat voortspruit uit hulle lidmaatskap. Reiskoste word ook aan hulle toegestaan teen sodanige skale as wat die Administrasie van tyd tot tyd mag bepaal, onderworpe aan 'n minimum skaal van 26s. 6d. per dag. Lede wat gestasioneer is op of naby die plek waar 'n vergadering van die Versoeningsraad gehou word, word vergoed vir enige kontantuitgawes wat hulle werklik en noodsaaklikerwyse aangaan in verband met hulle bywoning van sodanige vergadering.

AANSTELLING VAN 'N SEKRETARIS.

11. 'n Sekretaris van die Raad, wat 'n dienaar van die Administrasie moet wees, word deur die Administrasie aangestel. Die sekretaris tree op as klerk van die Raad, hou die dokumente en stukke, sirkuleer onder die lede inligting wat van die Administrasie verkry is, hou die notule en verslae van aanbevelings van die Raad asook van die beslissings wat die Minister daarop gegee het en tree in die algemeen op volgens opdrag van die Raad as geheel.

SEKRETARIS VAN DIE VERKOSE LEDE.

12. (1) 'n Sekretaris van die verkose lede kan deur sodanige lede aangestel word by die aanvang van die ampstermyn van elke Raad, en hy beklee daardie amp vir die duur van sodanige ampstermyn, tensy die meerderheid van die verkose lede (nie plaasvervangers nie) by wyse van 'n brief aan die sekretaris van die Raad kennis gee dat hulle graag iemand anders wil aanstel. Die sekretaris wat aldus deur die verkose lede aangestel is, help met die opstel en voorlê van die saak vir die personeel, staan die verkose lede by met die opsomming en ontleding van inligting wat deur die Administrasie verskaf word, en tree in die algemeen op as sekretariële assistent, raadgever en pleitbesorger van die verkose lede om 'n duidelike begrip van die geskilpunte in die saak te verkry.

Indien die sekretaris van die verkose lede om een of ander rede nie 'n vergadering bywoon nie, kan die verkose lede iemand in sy plek aanstel vir daardie vergadering, en die verrigtinge van daardie vergadering moet nie as gevolg daarvan vertraag word nie.

(2) Die sekretaris van die verkose lede word nie deur die Administrasie betaal nie tensy hy 'n dienaar is, maar die Administrasie staan hom 'n eersteklasvrypas toe as hy na of van 'n vergadering van die Raad moet reis of as hy pligte in opdrag van die Raad onderneem wat 'n treinreis noodsaaklik maak.

TITEL EN TOEPASSING VAN REGULASIES.

13. Regulasies nos. 1 tot 13 wat hierin vervat word, staan bekend as die „Versoeningsraadregulasies”.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

REGULASIES VAN DIE SPOORWEG- EN HAWESUPERANNUASIEFONDS EN DIE NUWE SPOORWEG- EN HAWESUPERANNUASIEFONDS.

Die volgende Regulasies van die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds en die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds wat opgestel is kragtens artikel *agt-en-tagtig* van die Spoorweg en Havendienst Wet, 1912 (Wet no. 28 van 1912), en artikel *twee-en-veertig* van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960), en goedgekeur is deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, word vir algemene inligting uitgereik.

Hierdie regulasies tree op 1 Julie 1960 in werking en vervang die Gesamentlike Regulasies van die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds en die Nuwe Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds wat voorheen van krag was.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Hoofbestuurder se kantoor,
Johannesburg.
1 Julie 1960.

REGULATIONS OF THE RAILWAYS AND HARBOURS SUPER-ANNUATION FUND AND THE NEW RAILWAYS AND HARBOURS SUPERANNUATION FUND.

DEFINITIONS.

1. In the interpretation of these regulations, the words and expressions (with the exception of the word "member") used therein have the several meanings assigned to them in the Railways and Harbours Service Act, 1912 (Act No. 28 of 1912) and the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), (which Acts are hereinafter referred to as "the Acts"), unless the context otherwise indicates. Furthermore, unless inconsistent with the context—

- the term "Chief Accountant" means the Chief Accountant of the Administration or any person lawfully acting in that capacity;
- the term "member" means a servant who is a member of the Fund or of the New Fund;
- the term "the joint committee" means the committee constituted under Regulation No. 2;
- the term "the committee" means and includes the joint committee and the executive committee;
- the term "the secretary" means the secretary to the committee.

JOINT COMMITTEE OF MANAGEMENT.

2. (1) The Fund and the New Fund shall be administered by a joint committee of management consisting of twelve servants, six of whom (hereinafter referred to as "the elected members") together with their alternates, shall be elected from members by ballot of members, and six members (hereinafter referred to as "the nominated members") together with their alternates, shall be nominated by the Administration. In addition, there shall be a chairman nominated by the Administration.

(2) The Administration shall nominate an alternate to take the place of the chairman should he be unable to attend any meeting.

EXECUTIVE COMMITTEE.

3. The joint committee shall appoint a sub-committee to be known as "the executive committee", consisting of the Chairman and two members of the joint committee. One member shall be a nominated member elected by the nominated members of the joint committee, and one shall be an elected member, elected by the elected members of the joint committee. Two alternate members shall be elected in the same manner as the members. Only members of the joint committee who are stationed at, or within a distance of 50 miles of Johannesburg, shall be eligible for election as members or alternate members of the executive committee. In the event of an equal number of votes being recorded in favour of any two or more candidates, either as members or alternates, the Secretary shall, if necessary, draw lots to decide which of the candidates shall be deemed to be elected. The executive committee shall hold office for the same period as the joint committee.

ELECTED REPRESENTATIVES OF MEMBERS ON THE JOINT COMMITTEE.

4. (1) The representatives of members on the joint committee shall consist of one member who is an officer and five members who are employees, together with their alternates, elected by and from members in each of the following groups of servants:—

- | | |
|------------------|---------------|
| (a) Group A..... | one officer. |
| (b) Group B..... | one employee. |
| (c) Group C..... | one employee. |
| (d) Group D..... | one employee. |
| (e) Group E..... | one employee. |
| (f) Group F..... | one employee. |

(2) The groups A to F mentioned in paragraph (1) shall comprise such grades of staff as may be determined by the Administration from time to time in consultation with the staff.

PERIOD DURING WHICH MEMBERS OF THE JOINT COMMITTEE HOLD OFFICE.

5. (1) The chairman and nominated members of the joint committee and their alternates shall hold office during the pleasure of the Administration. Subject to the provisions of paragraph (2) and of Regulation No. 7, the period of office of elected members and their alternates shall be three years.

(2) If, upon the expiration of the period of office of the elected members and their alternates, their successors have not been elected, the said members and their alternates shall, subject to the provisions of Regulation No. 7, continue to hold office until a further election has been held, notwithstanding that the period of office prescribed in paragraph (1) has expired.

REGULASIES VAN DIE SPOORWEG- EN HAWESUPERANNUASIE-
FONDS EN DIE NUWE SPOORWEG- EN HAWESUPERANNU-
ASIEFONDS.

WOORDBEPALINGS.

1. By die vertolking van hierdie regulasies het die woorde en uitdrukkings (behalwe die woord „lid”) wat daarin gebruik word, die verskeie betekenisse wat daaraan gegee word in die Spoorweg en Havendienst Wet, 1912 (Wet no. 28 van 1912), en in die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960) (hierna „die Wette” genoem), tensy dit uit die verband anders blyk. Verder het die volgende woorde die onderskeie betekenisse wat hieronder daaraan gegee word, tensy dit onbestaanbaar is met die verband:

- „Hoofrekenmeester” beteken die Hoofrekenmeester van die Administrasie of enige persoon wat wettig in daardie hoedanigheid waarneem.
- „Lid” beteken ’n dienaar wat lid van die Fonds of van die Nuwe Fonds is.
- „Die gesamentlike komitee” beteken die komitee wat ingevolge regulasie no. 2 saamgestel is.
- „Die komitee” beteken en sluit in die gesamentlike komitee en die uitvoerende komitee.
- „Die sekretaris” beteken die sekretaris van die komitee.

GESAMENTLIKE BESTUURSKOMITEE.

2. (1) Die Fonds en die Nuwe Fonds word geadministreer deur ’n gesamentlike bestuurskomitee wat bestaan uit twaalf dienare van wie ses (hierna „die verkose lede” genoem) tesame met hulle plaasvervangers uit lede deur middel van stemming van die lede verkies word, en van wie ses lede (hierna „die benoemde lede” genoem) tesame met hulle plaasvervangers deur die Administrasie benoem word. Daarbenewens is daar ’n voorsitter wat deur die Administrasie benoem word.

(2) Die Administrasie benoem ’n plaasvervanger om in die voorsitter se plek op te tree indien die voorsitter nie ’n vergadering kan bywoon nie.

UITVOERENDE KOMITEE.

3. Die gesamentlike komitee stel ’n onderkomitee aan wat bekend staan as „die uitvoerende komitee” en wat uit die voorsitter en twee lede van die gesamentlike komitee bestaan. Een lid moet ’n benoemde lid wees wat deur die benoemde lede van die gesamentlike komitee verkies is, en die ander ’n verkose lid wat deur die verkose lede van die gesamentlike komitee verkies is. Twee plaasvervangers word op dieselfde wyse as die lede verkies. Net lede van die gesamentlike komitee wat op of binne 50 myl van Johannesburg gestasioneer is, kom in aanmerking vir verkiesing tot lid of plaasvervanger van die uitvoerende komitee. As ’n gelyke getal stemme ten gunste van twee of meer kandidate uitgebring word, hetsy as lid of as plaasvervanger, moet die sekretaris, indien nodig, die lot werp om te beslis watter kandidaat as verkies beskou moet word. Die ampstermyn van die uitvoerende komitee is dieselfde as dié van die gesamentlike komitee.

VERKOSE VERTEENWOORDIGERS VAN LEDE IN DIE GESAMENTLIKE KOMITEE.

4. (1) Die verteenwoordigers van lede in die gesamentlike komitee bestaan uit een lid wat ’n amptenaar is en vyf lede wat werksmanne is, tesame met hulle plaasvervangers, en hulle word deur en uit die lede in elkeen van die volgende groepe dienare verkies:

(a) Groep A.....	een amptenaar.
(b) Groep B.....	een werksman.
(c) Groep C.....	een werksman.
(d) Groep D.....	een werksman.
(e) Groep E.....	een werksman.
(f) Groep F.....	een werksman.

(2) Die groepe A tot F genoem in paragraaf (1) bestaan uit sodanige grade personeel as wat van tyd tot tyd deur die Administrasie in oorleg met die personeel bepaal mag word.

AMPSTERMYN VAN LEDE VAN DIE GESAMENTLIKE KOMITEE.

5. (1) Die voorsitter en die benoemde lede van die gesamentlike komitee en hulle plaasvervangers beklee hulle amp so lank as wat dit die Administrasie behaag. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (2) en van regulasie no. 7, is die ampstermyn van verkose lede en hulle plaasvervangers drie jaar.

(2) Indien die ampstermyn van die verkose lede en hulle plaasvervangers al verstryk het, maar hulle opvolgers nog nie verkies is nie, moet die gemelde lede en hulle plaasvervangers, onderworpe aan die bepalings van regulasie no. 7, aanbly totdat ’n verder verkiesing gehou is, al het die ampstermyn bepaal in paragraaf (1) reeds verstryk.

METHOD OF CONDUCTING ELECTION.

6. (1) A returning officer and two scrutineers shall be appointed by the General Manager to conduct each election of elected members and/or alternate elected members of the joint committee.

(2) At least forty-two days prior to any election of members and/or alternate members of the committee, the returning officer shall issue, through the medium of the Weekly Notice, notification of the impending election to servants entitled to vote therein, inviting nominations as member and/or alternate member respectively, representative of each group of servants concerned, and intimating that such nominations are to be despatched in sufficient time to reach him on or before a date to be fixed, not being less than sixteen days before the date of the election.

(3) The name, grade and headquarters of each candidate nominated for election as member or alternate member must be submitted to the returning officer on the authorised form, which must be signed by at least six members occupying appointments which are included within the group of staff entitled to vote for him. The form shall state that the undersigned members, who must show their grades on the form, nominate the person described thereon as their candidate for their group. The form shall also be signed in the appropriate place by the candidate, who shall thereby assent to his candidature, and thus undertake to perform the duties of the office to which he may be elected.

(4) A member accepting nomination for election to the committee must elect to stand as a candidate for election either as member or alternate member, as he may not stand for both positions.

(5) The receipt of each nomination form shall be acknowledged promptly by the returning officer by means of a communication addressed to the candidate concerned.

(6) On the expiration of the period within which nominations are to be submitted, the returning officer shall prepare a list of the candidates for member and alternate member respectively.

(7) In the event of one candidate only as member or one candidate only as alternate member being nominated to represent any group of staff, the unopposed candidate shall be deemed to be elected as member or alternate member, as the case may be.

(8) In respect of any group of members, to represent which more than one candidate is nominated as member or alternate member of the committee, the returning officer shall arrange for a printed form of voting paper to be prepared containing—

- (a) the name, designation and headquarters of each candidate, showing separately the candidates for election as member and alternate member respectively;
- (b) the group of members in respect of which each candidate is proposed for election;
- (c) the date and place of election and the date on which the election shall close;
- (d) an intimation that not more than one vote may be cast for a candidate as member and one vote for a candidate as alternate member; and
- (e) short instructions as to the manner in which the form is to be completed and sent to the returning officer.

(9) The voting papers shall be sent to the members entitled to vote in the election in such manner as the returning officer may consider most convenient and expeditious and need not necessarily be addressed to each individual member concerned. The non-receipt of a voting paper by any member entitled to vote shall not invalidate an election.

(10) The voting paper shall be completed by the member—

- (a) by placing a cross in the appropriate place opposite the name of the candidate for election as member or alternate member of the committee, for whom he wishes to vote;
- (b) by signing the voting paper at the foot thereof; and
- (c) by stating in the appropriate places his designation and headquarters, and the date of the completion of the voting paper.

(11) Voting papers which are not completed in accordance with the returning officer's instructions or which are not received by him by the time specified for the closing of the election shall be disqualified.

(12) After the time fixed for the closing of the election, the voting papers shall be opened and counted in the presence of the returning officer and the scrutineers.

HOE 'N VERKIESING GEHOU WORD.

6. (1) Vir elke verkiesing van verkose lede en/of verkose plaasvervangers van die gesamentlike komitee word 'n stemopnemer en twee nasieners deur die Hoofbestuurder aangestel.

(2) Minstens twee-en-veertig dae voor die verkiesing van lede van die komitee en/of plaasvervangers, moet die stemopnemer die stemgeregtigde dienare deur middel van die Weeklikse Kennisgewing in kennis stel dat sodanige verkiesing gehou gaan word en vra dat elke betrokke groep dienare kandidate nomineer om hulle onderskeidelik as lid en/of as plaasvervanger te verteenwoordig. Die stemopnemer moet ook in die kennisgewing meld dat die nominasies betyds afgestuur moet word om hom op of voor 'n bepaalde datum te bereik, en sodanige datum moet minstens sestien dae voor die datum van die verkiesing wees.

(3) Besonderhede van die naam, graad en hoofkwartier van elke kandidaat wat vir verkiesing tot lid of plaasvervanger genomineer word, moet op die gemagtigde vorm aan die stemopnemer verstrekk word. Die vorm moet onderteken word deur minstens ses lede in betrekking wat ingesluit is in dié van die groep personeel wat vir die kandidaat mag stem, en die ondertekenaars moet hulle grade op die vorm aantoon. Daar moet op die vorm gemeld word dat die lede wat dit onderteken het, die persoon wat daarop beskryf word, as die kandidaat vir hulle groep nomineer. Die kandidaat moet ook die vorm in die toepaslike ruimte teken om sodoende te kenne te gee dat hy hom verkiesbaar stel en onderneem om die pligte uit te voer wat verbonde is aan die amp waartoe hy verkies mag word.

(4) 'n Lid wat nominasie aanvaar vir verkiesing tot die komitee moet kies of hy tot lid of tot plaasvervanger verkies wil word, aangesien hy nie kandidaat vir beide ampte kan wees nie.

(5) Die stemopnemer moet die ontvangs van elke nominasievorm sonder versuim erken deur middel van 'n brief aan die betrokke kandidaat.

(6) Nadat die nominasietydperk verstryk het, moet die stemopnemer 'n lys opstel van die kandidate wat onderskeidelik as lid en as plaasvervanger genomineer is.

(7) Indien net een kandidaat as lid of net een kandidaat as plaasvervanger genomineer is om 'n personeelgroep te verteenwoordig, word daar beskou dat die onbestrede kandidaat verkies is tot lid of plaasvervanger, na gelang van die geval.

(8) Indien meer as een kandidaat as lid of plaasvervanger genomineer word om 'n ledegroep in die komitee te verteenwoordig, moet die stemopnemer reël dat 'n stembrief gedruk word wat die volgende besonderhede bevat:

- (a) Die naam, ampsbenaming en hoofkwartier van elke kandidaat (die kandidaat vir verkiesing tot lid en dié vir verkiesing tot plaasvervanger moet afsonderlik aangetoon word);
- (b) die ledegroep waarvoor elke kandidaat verkiesbaar gestel word;
- (c) die datum en plek van die verkiesing en die datum waarop die verkiesing sluit;
- (d) 'n aanduiding dat net een stem uitgebring moet word vir die verkiesing van 'n kandidaat tot lid en net een stem vir die verkiesing van 'n kandidaat tot plaasvervanger; en
- (e) bondige instruksies oor hoe die vorm ingevul en aan die stemopnemer teruggestuur moet word.

(9) Die stembriewe moet aan die stemgeregtigde lede gestuur word op sodanige wyse as wat die stemopnemer as die gerieflikste en vinnigste beskou en hoef nie noodwendig aan elke betrokke lid afsonderlik gerig te word nie. 'n Verkiesing word nie ongeldig gemaak deurdat 'n stemgeregtigde lid nie 'n stembrief ontvang het nie.

(10) Die lid moet die stembrief invul deur—

- (a) 'n kruisie te maak in die toepaslike ruimte teenoor die naam van die kandidaat vir verkiesing tot lid van die komitee of tot plaasvervanger vir wie hy wil stem;
- (b) sy naam onderaan die stembrief te teken; en
- (c) sy ampsbenaming en hoofkwartier asook die datum waarop hy die stembrief ingevul het, in die toepaslike ruimtes te meld.

(11) Stembriewe wat nie ooreenkomstig die instruksies van die stemopnemer ingevul of nie teen die vasgestelde sluitingstyd van die verkiesing deur hom ontvang is nie, word gediskwalifiseer.

(12) Na die vasgestelde sluitingstyd van die verkiesing word die stembriewe opgemaak en getel in die teenwoordigheid van die stemopnemer en die nasieners.

(13) Should the scrutineers doubt the validity of any voting paper or the right of the person who appears to have signed it to vote in the election, or should they find any other irregularity which would appear to invalidate any voting paper, they shall at once refer it to the returning officer, who shall finally decide as to the admissibility or non-admissibility of such voting paper. If the returning officer decides that it is inadmissible, it shall not be used and shall be regarded as disqualified, being endorsed accordingly.

(14) As soon as the counting of the voting papers has been completed, the scrutineers shall prepare a return showing the number of votes recorded for each candidate and shall thereupon certify as to the candidate in each group who has received the largest number of votes. The certificate of the scrutineers shall be countersigned as correct by the returning officer. The return shall then be accepted as conclusive evidence of the election of the candidates named therein, who received the largest number of votes in each group, to membership or alternate membership of the committee, as the case may be.

(15) In the event of an equal number of votes being recorded in favour of any two or more candidates heading the poll, either for election as member or alternate member representative of any group, none of them shall be deemed to have been elected, and the returning officer shall forthwith take steps to hold another election to fill the vacancy.

(16) The returning officer may declare the result of the election at the place of election immediately such result is known.

(17) After the conclusion of the election, the returning officer shall promptly notify the General Manager of the result of the election, sending to him the certified return mentioned in sub-paragraph (14) together with the completed nomination forms and all admitted and rejected voting papers, which shall be retained in the General Manager's office for a period of six months from the date of the election.

(18) The General Manager shall, in writing, inform the members and alternate members elected of their election, and the result of every election shall be published in the Weekly Notice.

(19) Every member is eligible to participate in an election as a voter and as a candidate for election either as member or alternate member of the committee.

RESIGNATION OF AND FILLING OF A VACANCY FOR ELECTED MEMBER OR ELECTED ALTERNATE MEMBER OF THE COMMITTEE.

7. (1) An elected member or an elected alternate member of the committee may resign his office at any time on giving notice in writing to the secretary of his intention to resign.

(2) Should an elected member or an elected alternate member of the committee resign his office, cease to be a servant, cease to belong to the group of members he was elected to represent, be seconded to the Public Service of the Union or the service of another Administration or Government for a period exceeding six months or be found guilty of a serious disciplinary infringement and be severely punished, his position shall become vacant and a successor, who shall hold office until the next ordinary election, shall be elected in the manner prescribed, provided that should the vacancy occur within six months of the date of expiry of the normal term of office of the elected members and elected alternate members, the servant elected to fill the vacancy shall, subject to the provisions of this regulation, continue in office until the end of the succeeding period of three years.

(3) Should the position of an elected member become vacant and an elected alternate member accept nomination as a candidate for election to such position, such acceptance shall be regarded as a notification that he intends to resign his position as an elected alternate member from the date on which the election for the position of member takes place, whether he is elected or not. In such a case, the returning officer shall forthwith notify the group of staff concerned that the position of elected alternate member will also fall vacant, and he shall call for nominations for such position and defer the election of a member until after the closing date for the receipt of nominations for the position of elected alternate member. Thereafter he shall proceed with the election for both positions in the manner prescribed.

WHEN COMMITTEE MEETINGS SHALL BE HELD.

8. (1) Subject to the provisions of Regulation No. 9, the joint committee shall meet when and where it may decide or when and where the chairman may deem necessary. It shall meet at least once in six months if there is any subject to be dealt with by it.

(13) As die nasieners twyfel aan die geldigheid van 'n stembrief, as hulle twyfel of die persoon wat dit na vermoede onderteken het, die reg het om in die verkiesing te stem of as hulle 'n ander onreëlmatigheid ontdek wat 'n stembrief moontlik ongeldig kan maak, moet hulle onmiddellik die stemopnemer se aandag daarop vestig, en hy moet finaal besluit of sodanige stembrief aanvaar of verwerp moet word. As die stemopnemer besluit dat dit verwerp moet word, moet dit nie in ag geneem word nie en moet dit as gediskwalifiseer beskou en dienooreenkomstig geëndosseer word.

(14) Sodra die stembriewe klaar getel is, moet die nasieners 'n op-gawe opstel waarin die getal stemme ten gunste van elke kandidaat aangetoon moet word, en daarna moet hulle sertifiseer watter kandidaat in elke groep die grootste getal stemme behaal het. Die sertifikaat van die nasieners moet deur die stemopnemer as juis medeonderteken word. Die op-gawe word dan aanvaar as afdoende bewys dat die kandidate wat daarvolgens die meeste stemme in elke groep ontvang het, verkies is tot lid van die komitee of tot plaasvervanger, na gelang van die geval.

(15) As 'n gelyke getal stemme uitgebring word ten gunste van twee of meer kandidate wat die meeste stemme in die verkiesing behaal het om 'n groep as lid of as plaasvervanger te verteenwoordig, word daar beskou dat nie een van hulle verkies is nie, en moet die stemopnemer dan sonder versuim stappe doen om 'n ander verkiesing te hou om die vakature aan te vul.

(16) Die stemopnemer kan die uitslag van die verkiesing aankondig op die plek waar die verkiesing gehou is sodra sodanige uitslag bekend is.

(17) Nadat die verkiesing afgehandel is, moet die stemopnemer die uitslag daarvan sonder versuim aan die Hoofbestuurder bekend maak en die gesertifiseerde op-gawe genoem in subparagraaf (14) aan hom stuur tesame met die ingevulde nominasievorms en al die stembriewe wat aangeneem en verwerp is, en dit moet vir 'n tydperk van ses maande van die datum van die verkiesing in die kantoor van die Hoofbestuurder gehou word.

(18) Die Hoofbestuurder stel die verkose lede en plaasvervangers skriftelik in kennis dat hulle verkies is, en die uitslag van elke verkiesing word in die Weeklikse Kennisgewing gepubliseer.

(19) Elke lid kan aan 'n verkiesing deelneem as kiëser en as kandidaat vir die verkiesing van 'n lid van die komitee of 'n plaasvervanger.

BEDANKING VAN 'N VERKOSSE LID VAN DIE KOMITEE OF 'N VERKOSSE PLAAS- VERVANGER, EN DIE AANVUL VAN DIE VAKATURE.

7. (1) 'n Verkose lid van die komitee of 'n verkose plaasvervanger kan sy amp te eniger tyd neerlê deur die sekretaris skriftelik in kennis te stel van sy voorneme om te bedank.

(2) As 'n verkose lid van die komitee of 'n verkose plaasvervanger sy amp neerlê, nie meer 'n dienaar is nie, nie meer tot die ledegroep behoort waarvan hy as verteenwoordiger verkies is nie, of vir langer as ses maande afgestaan word aan die staatsdiens van die Unie of die diens van 'n ander administrasie of regering, of as hy skuldig bevind word aan 'n ernstige tugoortreding en swaar gestraf word, ontstaan daar 'n vakature en moet 'n opvolger op die voorgeskrewe wyse verkies word om die amp tot die volgende gewone verkiesing te beklee; met dien verstande dat as die vakature binne ses maande voor die verstryking van die gewone amptermyn van die verkose lede en verkose plaasvervangers ontstaan, die dienaar wat verkies word om die vakature aan te vul, die amp tot die end van die daaropvolgende tydperk van drie jaar sal beklee, onderworpe aan die bepalinge van hierdie regulasie.

(3) As daar 'n vakature vir 'n verkose lid ontstaan en 'n verkose plaasvervanger nominasie as kandidaat vir verkiesing tot sodanige amp aanvaar, word sodanige aanvaarding beskou as kennisgewing dat hy voornemens is om sy amp as verkose plaasvervanger neer te lê met ingang die datum waarop die verkiesing vir die aanvul van die vakature vir lid plaasvind, afgesien daarvan of hy verkies word of nie. In so 'n geval moet die stemopnemer die betrokke personeelgroep onverwyld in kennis stel dat daar ook 'n vakature vir 'n verkose plaasvervanger sal ontstaan, hulle versoek om kandidate vir daardie amp te nomineer en die verkiesing van 'n lid uitstel tot ná die sluitingsdatum vir die ontvangs van nominasies vir die amp van verkose plaasvervanger. Daarna moet hy die verkiesing vir die aanvul van beide vakatures op die voorgeskrewe wyse reël.

WANNEER KOMITEEVERGADERINGS GEHOU WORD.

8. (1) Onderworpe aan die bepalinge van regulasie no. 9 vergader die gesamentlike komitee op 'n tyd en plek waartoe hy mag besluit of wat die voorsitter as nodig mag beskou. Die komitee vergader minstens een keer in ses maande as daar 'n onderwerp is wat deur hom behandel moet word.

(2) Seven clear days' notice shall be given to each member prior to any meeting of the joint committee.

(3) The executive committee shall meet when and so often as the chairman shall decide, and not less than two clear days' notice of such meeting shall be given.

HOW SPECIAL MEETINGS SHALL BE CONVENED.

9. The secretary shall, on a requisition signed by not less than four members of the committee, call a special meeting of the committee for the business detailed in such requisition.

AGENDA FOR JOINT COMMITTEE MEETINGS.

10. No subject shall be brought up for discussion at any meeting of the joint committee unless previously placed on the agenda circulated to members, and no subject shall be placed on the agenda unless notice thereof shall have reached the secretary at least two days prior to the date fixed for the meeting, provided that a subject may be included on the agenda during the course of any meeting if the members of the committee present unanimously agree to this being done.

QUORUM OF JOINT AND EXECUTIVE COMMITTEES.

11. (1) The quorum for the joint committee shall be eight members and that for the executive committee shall be two members.

(2) Vacancies on the committee shall in no case invalidate any action which the remaining members of the committee may take at any meeting at which there is a quorum.

(3) No business may be transacted at any meeting at which a quorum is not present.

VOTING AT MEETINGS.

12. (1) The decision of the majority of the members present at any meeting of the committee shall be deemed to be the decision of the committee.

(2) On request by a member, voting on any subject shall be by ballot, otherwise the voting shall be by show of hands.

(3) Apart from his vote as a member, the chairman shall, in cases of equal division, have an additional or casting vote.

POWERS OF THE JOINT AND EXECUTIVE COMMITTEES.

13. (1) The joint committee, or the executive committee on its behalf, shall, subject to the provisions of the Acts and these regulations, and to the control of the Administration, have power to examine, approve, confirm, or reject any applications for admission to membership of the Fund or the New Fund when an unqualified certificate of health is not obtained or in regard to which any dispute or question arises, to settle questions in respect of contributions, to examine, approve, or decide upon the periods of service on which contributions may be made; to decide questions with reference to claims made upon the Fund or the New Fund; to settle all disputed points with reference to annuities and other benefits; to authorise the payment of all amounts due to dependants other than widows or minor children in terms of section thirty-two of Act No. 39 of 1960 or section fifty of Act No. 28 of 1912; and to carry out and perform the several duties prescribed by the Acts or by these regulations.

(2) During the intervals between the meetings of the joint committee, the affairs of the Fund and of the New Fund shall be administered by the executive committee, subject to such directions as may from time to time be given by the joint committee. A copy of the minutes of each meeting of the executive committee shall be sent to each member of the joint committee.

(3) In deciding any question of fact, the committee may, save as is otherwise prescribed in these regulations, act upon such evidence as it shall deem adequate, whether amounting to legal proof or not.

APPEALS AGAINST DECISIONS OF COMMITTEE.

14. (1) If a person is dissatisfied with any decision of the executive committee, he may appeal to the joint committee which shall deal with the matter as early as practicable.

Appeals should be addressed to the secretary.

(2) If a person is dissatisfied with any decision of the joint committee he may appeal to the Administration, whose decision thereon shall be final.

PAYMENT OF EXPENSES, ETC., OF MEMBERS AND SECRETARY OF COMMITTEE.

15. Members, alternate members and the secretary of the committee shall, in respect of attendance at meetings of their committee and the performance of any other duties arising out of their membership, receive remuneration in terms of Staff Regulation No. 52. They will also be

(2) Aan elke lid moet sewe volle dae kennis van elke vergadering van die gesamentlike komitee gegee word.

(3) Die uitvoerende komitee vergader wanneer en so dikwels as wat die voorsitter besluit, en daar moet minstens twee volle dae kennis van sodanige vergadering gegee word.

HOE SPESIALE VERGADERINGS BELÊ WORD.

9. By ontvangs van 'n versoek wat deur minstens vier lede van die komitee onderteken is, belê die sekretaris 'n spesiale vergadering van die komitee om die sake te behandel wat in sodanige versoek uiteengesit word.

AGENDA VIR VERGADERINGS VAN GESAMENTLIKE KOMITEE.

10. Geen onderwerp word op 'n vergadering van die gesamentlike komitee bespreek nie tensy dit verskyn op die agenda wat aan die lede gestuur is, en geen onderwerp word op die agenda geplaas nie tensy die sekretaris minstens twee dae voor die vasgestelde datum van die vergadering kennisgewing daarvan ontvang, met dien verstande dat 'n onderwerp op die agenda ingesluit kan word terwyl 'n vergadering aan die gang is as die komiteeledes wat teenwoordig is, eenparig daartoe instem.

KWORUM VAN GESAMENTLIKE EN UITVOERENDE KOMITEE.

11. (1) Die kworum vir die gesamentlike komitee is agt lede en dié vir die uitvoerende komitee is twee lede.

(2) Vakatures in die komitee maak geensins 'n besluit ongeldig wat deur die oorblywende komiteeledes geneem mag word op 'n vergadering waar daar 'n kworum aanwesig is nie.

(3) Geen sake mag behandel word op 'n vergadering waar daar nie 'n kworum aanwesig is nie.

STEMMING OP VERGADERINGS.

12. (1) Die besluit van die meerderheid van die lede wat op 'n vergadering van die komitee teenwoordig is, word beskou as die besluit van die komitee.

(2) Op versoek van 'n lid word daar per stembrief oor 'n onderwerp gestem, andersins word daar deur die opsteek van hande gestem.

(3) As daar 'n staking van stemme is, het die voorsitter 'n bykomende of beslissende stem benewens sy stem as lid.

BEVOEGDHEDE VAN GESAMENTLIKE EN UITVOERENDE KOMITEE.

13. (1) Onderworpe aan die bepalings van die Wette en hierdie regulasies en aan die beheer van die Administrasie, het die gesamentlike komitee, of die uitvoerende komitee ten behoeve van die gesamentlike komitee, die bevoegdheid om enige aansoek om toelating tot lidmaatskap van die Fonds of die Nuwe Fonds te ondersoek, goed te keur, te bekragtig of te verwerp indien 'n onvoorwaardelike sertifikaat van gesondheid nie verkry word nie of as daar 'n geskil of onsekerheid daaroor ontstaan; om aangeleenthede in verband met bydraes af te handel; om die diens-tydperke waarvoor daar bygedra kan word, te ondersoek, goed te keur of te bepaal; om te besluit oor eise teen die Fonds of die Nuwe Fonds; om alle geskilpunte ten opsigte van jaargelde en ander voordele by te lê; om, behalwe in die geval van weduwees of minderjarige kinders, die betaling te magtig van alle bedrae wat verskuldig is aan die afhanklikes bepaal in artikel twee-en-dertig van Wet no. 39 van 1960 of artikel vyftig van Wet no. 28 van 1912, en om die verskeie pligte te verrig wat deur die Wette of deur hierdie regulasies bepaal word.

(2) Gedurende die tydperke tussen die vergaderings van die gesamentlike komitee word die sake van die Fonds en van die Nuwe Fonds deur die uitvoerende komitee geadministreer, onderworpe aan sodanige opdragte as wat die gesamentlike komitee van tyd tot tyd mag gee. 'n Afskrif van die notule van elke vergadering van die uitvoerende komitee word aan elke lid van die gesamentlike komitee gestuur.

(3) Behalwe waar daar anders in hierdie regulasies bepaal word, kan die komitee oor 'n feitevraag besluit op grond van sodanige getuienis as wat hy as afdoende beskou, hetsy dit neerkom op wettige bewys of nie.

APPËLLE TEEN BESLISSINGS VAN KOMITEE.

14. (1) As 'n persoon nie tevrede is met 'n beslissing van die uitvoerende komitee nie, kan hy na die gesamentlike komitee appelleer, wat so gou moontlik met die saak moet handel.

Appèlle moet aan die sekretaris gerig word.

(2) As 'n persoon nie tevrede is met 'n beslissing van die gesamentlike komitee nie, kan hy na die Administrasie appelleer, wie se beslissing daaroor finaal is.

BETALING VAN KOSTE, ENS. VAN LEDE EN SEKRETARIS VAN KOMITEE.

15. Lede, plaasvervangers en die sekretaris van die komitee word ingevolge die bepalings van personeelregulasie no. 52 besoldig vir hulle bywoning van vergaderings van hulle komitee en vir die uitvoer van ander

allowed travelling expenses at such rates as may be fixed by the Administration from time to time, subject to a minimum rate of 26s. 6d. per day. Members stationed at or near the place where a meeting of the committee is held will be paid any actual out-of-pocket expenses necessarily incurred in connection with their attendance at such meeting.

APPOINTMENT OF SECRETARY.

16. The secretary shall be appointed and paid by the Administration, and shall hold office at its pleasure, but he shall, notwithstanding, be under the control of the committee, subject to the provisions of the Acts and of these regulations.

The General Manager may appoint any servant to act as secretary when for any reason the secretary is unable to act.

DUTIES OF SECRETARY.

17. The secretary shall keep the documents relating to the business of the committee, other than the accounts and records which are prescribed by law to be kept by the Chief Accountant; he shall receive from the Administration or its officers and submit to the committee all matters referred to it and the documents relative thereto; he shall receive notices of motion and other matters to be brought under the consideration of the committee, summon all committee meetings, record the minutes of the proceedings of all meetings of the committee; circulate copies of all minutes of the committee to every member of the committee, to the General Manager and such other officers as the General Manager may from time to time indicate and to the Controller and Auditor-General, and he shall perform such other duties with reference to the Fund and the New Fund as the committee shall from time to time direct.

MEMBERSHIP OF THE NEW FUND.

18. (1) The head or sub-head of department, or other authorised officer under whom a servant is employed, shall notify the Chief Accountant when such servant becomes eligible for membership of the New Fund under sub-section (1) of section five of Act No. 39 of 1960, and shall furnish such information with reference to the servant as may be required.

(2) A certificate that the servant has passed the prescribed medical examination shall also be sent to the Chief Accountant. This certificate shall be accepted as sufficient evidence that the servant has undergone the prescribed medical examination.

(3) If at the prescribed medical examination it is discovered that the servant suffers from any defect, a certified copy of the certificate of health shall be sent to the Chief Accountant, and that officer shall send it to the secretary. The committee shall decide whether such defect is sufficient to debar the servant from membership of the New Fund or not. No servant may be admitted to membership if he suffers from a defect which may render necessary his retirement from the Service before the prescribed age of retirement applicable to him.

(4) If in the opinion of the committee the information contained in the certificate of health is insufficient to enable it to come to a decision, the committee may order the servant to undergo a further medical examination.

EVIDENCE OF AGE TO BE PRODUCED.

19. (1) Satisfactory evidence of age must be produced within twelve months from the date a member commences contributions to the New Fund or within such further period as the Chief Accountant may, under special circumstances, specify.

(2) Satisfactory evidence of age shall be deemed to be—

- (a) the original or an authenticated copy of the birth certificate; or
- (b) any life policy of the member giving the date of his birth and marked "age admitted".

(3) If a member is unable to produce evidence prescribed in paragraph (2), the Chief Accountant may accept the following in lieu thereof—

- (a) an authenticated copy of his baptismal certificate; or
- (b) such other evidence as is accepted by the Administration or as the committee may consider sufficient.

(4) (a) A widow of a deceased member or annuitant to whom a benefit under a provision of Act No. 28 of 1912, Act No. 22 of 1960 or Act No. 39 of 1960 is payable shall produce satisfactory evidence of her age. For that purpose the provisions of paragraphs (2) and (3) shall apply.

pligte wat voortspruit uit hulle lidmaatskap. Reiskoste word ook aan hulle toegestaan teen sodanige skale as wat die Administrasie van tyd tot tyd mag bepaal, onderworpe aan 'n minimum skaal van 26s. 6d. per dag. Lede wat gestasioneer is op of naby die plek waar 'n vergadering van die komitee gehou word, word vergoed vir enige kontantuitgawes wat hulle werklik en noodsaaklikerwyse aangaan in verband met hulle bywoning van sodanige vergadering.

AANSTELLING VAN SEKRETARIS.

16. Die sekretaris word deur die Administrasie aangestel en betaal, en hy beklee sy amp so lank as wat dit die Administrasie behaag, maar hy is nietemin onder die beheer van van komitee, onderworpe aan die bepalings van die Wette en van hierdie regulasies.

Die Hoofbestuurder kan enige dienaar aanstel om as sekretaris op te tree as die sekretaris om een of ander rede nie kan optree nie.

PLIGTE VAN SEKRETARIS.

17. Die sekretaris hou die stukke wat betrekking het op die sake van die komitee, behalwe die rekenings en stukke wat kragtens wet deur die Hoofrekenmeester gehou moet word; hy ontvang van die Administrasie of sy amptenare besonderhede van alle sake wat na die komitee verwys word en die dokumente wat daarop betrekking het en lê dit aan die komitee voor; hy ontvang kennisgewings van mosies en ander aangeleenthede wat deur die komitee oorweeg moet word, belê alle komiteevergaderings, notuleer die verrigtinge van alle vergaderings van die komitee en stuur afskrifte van al die notule van die komitee aan elke lid daarvan, asook aan die Hoofbestuurder, aan sodanige ander amptenare as wat die Hoofbestuurder van tyd tot tyd mag bepaal en aan die Kontroleur en Ouditeur-generaal; en hy verrig sodanige ander pligte in verband met die Fonds en die Nuwe Fonds as wat die komitee van tyd tot tyd bepaal.

LIDMAATSKAP VAN DIE NUWE FONDS.

18. (1) Die departementshoof of -onderhoof of 'n ander gemagtigde amptenaar onder wie se beheer 'n dienaar werk, stel die Hoofrekenmeester in kennis wanneer sodanige dienaar kragtens subartikel (1) van artikel vyf van Wet no. 39 van 1960 in aanmerking kom vir lidmaatskap van die Nuwe Fonds, en verskaf sodanige inligting aangaande die dienaar as wat nodig mag wees.

(2) 'n Sertifikaat dat die dienaar liggaamlik geskik bevind is op grond van die voorgeskrewe geneeskundige ondersoek, moet ook aan die Hoofrekenmeester gestuur word. Hierdie sertifikaat word aanvaar as voldoende bewys dat die dienaar die voorgeskrewe geneeskundige ondersoek ondergaan het.

(3) As dit uit die voorgeskrewe geneeskundige ondersoek blyk dat die dienaar 'n gebrek het, moet 'n gewaarmerkte afskrif van die sertifikaat van gesondheid aan die Hoofrekenmeester gestuur word; en daardie amptenaar moet dit aan die sekretaris stuur. Die komitee moet besluit of sodanige gebrek ernstig genoeg is om 'n dienaar te belê om lid van die Nuwe Fonds te word of nie. Geen dienaar mag as lid toegelaat word nie as hy 'n gebrek het wat tot gevolg mag hê dat hy uit die Diens sal moet tree of afgedank sal moet word voordat hy die voorgeskrewe uitdientstreeouderdom bereik het wat op hom van toepassing is.

(4) As die inligting op die sertifikaat van gesondheid na die mening van die komitee nie voldoende is om hom in staat te stel om te besluit nie, kan hy opdrag gee dat die dienaar weer geneeskundig ondersoek word.

BEWYS VAN OUDERDOM MOET VERSTREK WORD.

19. (1) Bevredigende bewys van ouderdom moet gelewer word binne twaalf maande na die datum waarop 'n lid begin om tot die Nuwe Fonds by te dra of binne sodanige verder tydperk as wat die Hoofrekenmeester in spesiale omstandighede mag bepaal.

(2) Die volgende word as bevredigende bewys van ouderdom beskou:

(a) Die oorspronklike of 'n gewaarmerkte afskrif van die geboortesertifikaat; of

(b) enige lewenspolis van die lid wat sy geboortedatum aangee en waarop die bewoording „ouderdom aangeneem” verskyn.

(3) As 'n lid nie die bewys bepaal in paragraaf (2) kan lewer nie, kan die Hoofrekenmeester die volgende in die plek daarvan aanvaar:

(a) 'n Gewaarmerkte afskrif van sy doopseel; of

(b) sodanige ander bewys as wat die Administrasie aanvaar of die komitee as voldoende beskou.

(4) (a) Die weduwee van 'n oorlede lid of jaargeldtrekker aan wie 'n voordeel kragtens 'n bepaling van Wet no. 28 van 1912, Wet no. 22 van 1960 of Wet no. 39 van 1960 betaalbaar is, moet bevredigende bewys van haar ouderdom lewer. Vir dié doel is die bepalings van paragrawe

(2) en (3) van toepassing.

(b) The evidence of age mentioned in sub-paragraph (a) shall be produced within 90 days of the date of the death of the member or annuitant concerned, or within such further period as the Chief Accountant may, under special circumstances, specify.

(c) Pending the production of evidence of age by a widow within the period prescribed under sub-paragraph (b), the Chief Accountant may, in his discretion, authorise the payment of the annuity for which she may be eligible on the basis of the date of birth shown on her Pension Form No. P.25.

ANTEDATING OF MEMBERSHIP OF THE NEW FUND.

20. (1) The Chief Accountant shall supply to a member a statement of arrear contributions and interest which will be payable by him to the New Fund should he elect to exercise an option available to him in terms of sub-section (3) of section five of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960).

(2) The member shall be required to sign and date a receipt for such statement and shall inform the Chief Accountant, within the period stipulated in sub-section (3) of section five of the Act quoted in paragraph (1), whether he elects to contribute to the New Fund in respect of that period of his continuous employment, prior to the date of his admission to the said fund, concerning which an option is available to him.

(3) Should any disagreement arise between the member and the Chief Accountant concerning the information supplied in terms of paragraph (1), the Chief Accountant shall submit full particulars of the case to the secretary for the decision of the committee. The committee's decision shall, subject to the provisions of Regulation No. 14, be acted upon and the member concerned shall be informed of the nature of the decision.

BREAKS IN SERVICE.

21. When a break in employment is treated as leave without pay in terms of sub-section (4) of section six of Act No. 39 of 1960, the amount of any gratuity or contributions or gratuity and contributions paid to the servant concerned shall be refunded by him to the Administration in such instalments as may be determined by the General Manager, provided that if such servant leaves the Service before the full amount due by him to the Administration has been paid, the balance still unpaid will be recovered in the manner prescribed in Regulation No. 27. If the servant concerned was, at the time of his discharge from the Service, a member of the Fund, the Administration shall pay to the New Fund the full amounts refunded or paid from the Fund plus interest at the rate of four and one-half per cent per annum compounded monthly. Such part of the amount so paid as represents the servant's contributions to the Fund shall be credited to him and treated as a payment on account of arrear contributions to the New Fund.

PENSIONABLE EMOLUMENTS PRIOR TO 1ST SEPTEMBER, 1925.

22. For the purposes of the New Fund, pensionable emoluments prior to the 1st September, 1925, will be calculated on the same basis as is applied on and after that date so nearly as may be. In any case where the necessary information is not complete the committee shall, after consideration of the information available, decide what shall be deemed to be the pensionable emoluments.

CALCULATION OF PENSIONABLE EMOLUMENTS OF CERTAIN SERVANTS.

23. (i) (a) The sum on which, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section eleven of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), a member shall contribute to the New Fund as part of his pensionable emoluments, while occupying a grade enumerated below, is as follows:—

Grade.	Sum.
Fleet Captain.....	£400 per annum.
Chief Flying Instructor.....	£400 per annum.
Senior Flying Instructor.....	£400 per annum.
Senior Captain.....	£400 per annum.
Captain.....	£200 per annum.

(b) The sum or sums on which a member occupying one of the grades specified in sub-paragraph (a) as at the 1st January, 1959, has a right to elect, in terms of sub-section (2) of section eleven of the Act mentioned in the said sub-paragraph (a), to contribute to the New Fund in respect of the period 1st March, 1956, to 31st December, 1958, while occupying one of the grades enumerated below from time to time during such period is as follows:—

Grade.	Period.	Sum.
Line Captain.....	1st March, 1956 to 30th September, 1956..	£200 p.a.
Fleet Captain.....	1st October, 1956 to 31st March, 1958....	£200 p.a.
	1st April, 1958 to 31st December, 1958....	£400 p.a.
Chief Flying Instructor..	1st March, 1956 to 31st March, 1958.....	£200 p.a.
Senior Flying Instructor..	1st April, 1958 to 31st December, 1958....	£400 p.a.
Senior Captain.....		
Captain.....	1st March, 1956 to 31st December, 1958..	£200 p.a.

(b) Die ouderdomsbewys genoem in subparagraaf (a) moet gelewer word binne 90 dae na die dood van die betrokke lid of jaargeldtrekker of binne sodanige verder tydperk as wat die Hoofrekenmeester in spesiale omstandighede mag bepaal.

(c) Tot tyd en wyl die ouderdomsbewys ontvang word wat 'n weduwee binne die tydperk bepaal in subparagraaf (b) moet lewer, kan die Hoofrekenmeester na goeëdunke magtiging verleen dat die jaargeld waarvoor sy in aanmerking kom, betaal word op die grondslag van die geboortedatum wat op haar pensioenvorm no. P. 25 verskyn.

VERVROEGING VAN LIDMAATSKAP VAN DIE NUWE FONDS.

20. (1) Die Hoofrekenmeester moet aan 'n lid 'n staat verstrek van die agterstallige bydraes en rente wat hy aan die Nuwe Fonds sal moet betaal indien hy besluit om gebruik te maak van 'n keuse waarvoor hy beskik kragtens subartikel (3) van artikel vyf van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960).

(2) Die lid moet 'n ontvangsbewys vir sodanige staat teken en dateer, en hy moet die Hoofrekenmeester binne die tydperk bepaal in subartikel (3) van artikel vyf van die Wet genoem in paragraaf (1) in kennis stel of hy kies om tot die Nuwe Fonds by te dra vir dié tydperk van ononderbroke diens voor die datum van sy toelating tot die genoemde Fonds ten opsigte waarvan hy 'n keuse het.

(3) Indien daar 'n geskil tussen die lid en die Hoofrekenmeester ontstaan in verband met die inligting wat ingevolge die bepalings van paragraaf (1) verstrek is, moet die Hoofrekenmeester volledige besonderhede van die geval aan die sekretaris stuur vir die beslissing van die komitee. Daar moet volgens die komitee se beslissing gehandel word, onderworpe aan die bepalings van regulasie no. 14, en die beslissing moet aan die betrokke lid meegedeel word.

DIENSONDERBREKINGS.

21. As 'n diensonderbreking kragtens subartikel (4) van artikel ses van Wet no. 39 van 1960 as verlof sonder loon beskou word, moet die betrokke dienaar die bedrag van 'n gratifikasie of bydraes of 'n gratifikasie en bydraes wat aan hom betaal is, aan die Administrasie terugbetaal in sodanige paaielemente as wat die Hoofbestuurder mag bepaal, met dien verstande dat as sodanige dienaar die Diens verlaat voordat hy die volle bedrag betaal het wat hy aan die Administrasie skuld, die uitstaande saldo gevorder sal word soos bepaal in regulasie no. 27. As die betrokke dienaar ten tyde van sy afdanking lid van die Fonds was, betaal die Administrasie aan die Nuwe Fonds die volle bedrae wat uit die Fonds terugbetaal of betaal is, tesame met rente teen vier-en-'n-halfpersent per jaar, maandeliks saamgestel. Die dienaar word gekrediteer met dié gedeelte van die bedrag aldus betaal wat sy bydraes tot die Fonds verteenwoordig, en dit word beskou as 'n betaling van agterstallige bydraes tot die Nuwe Fonds.

PENSIOENDRAENDE BESOLDIGING VOOR 1 SEPTEMBER 1925.

22. Vir die doel van die Nuwe Fonds word pensioendraende besoldiging voor 1 September 1925 bereken op 'n grondslag wat so na moontlik dieselfde is as dié van toepassing op en na daardie datum. In gevalle waar die nodige inligting nie volledig is nie, besluit die komitee na oorweging van die beskikbare inligting watter bedrag as die pensioendraende besoldiging beskou moet word.

BEREKENING VAN PENSIOENDRAENDE BESOLDIGING VAN BEPAALDE DIENARE.

23. (i) (a) Die bedrag waarop 'n lid kragtens paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel elf van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960) as deel van sy pensioendraende besoldiging tot die Nuwe Fonds moet bydra terwyl hy een van die ondergenoemde grade beklee, is soos volg:

Graad.	Bedrag.
Vlootkaptein.....	£400 per jaar.
Hoofvlieginstrukteur.....	£400 per jaar.
Seniorvlieginstrukteur.....	£400 per jaar.
Seniorkaptein.....	£400 per jaar.
Kaptein.....	£200 per jaar.

(b) 'n Lid wat op 1 Januarie 1959 een van die grade genoem in subparagraaf (a) beklee het, het die reg om kragtens subartikel (2) van artikel elf van die Wet genoem in die gemelde subparagraaf (a) te kies om op die onderstaande bedrag of bedrae tot die Nuwe Fonds by te dra vir die tydperk wat hy een van die ondergenoemde grade van tyd tot tyd tussen 1 Maart 1956 en 31 Desember 1958 beklee het:

Graad.	Tydperk.	Bedrag.
Roetkaptein.....	1 Maart 1956 tot 30 September 1956.....	£200 p.j.
Vlootkaptein.....	1 Oktober 1956 tot 31 Maart 1958.....	£200 p.j.
	1 April 1958 tot 31 Desember 1958.....	£400 p.j.
Hoofvlieginstrukteur.....	1 Maart 1956 tot 31 Maart 1958.....	£200 p.j.
Seniorvlieginstrukteur.....	1 April 1958 tot 31 Desember 1958.....	£400 p.j.
Seniorkaptein.....		
Kaptein.....	1 Maart 1956 tot 31 Desember 1958.....	£200 p.j.

(2) For the purpose of calculating contributions to the Fund and to the New Fund, time worked on Sundays shall be regarded as overtime.

(3) In the case of a member of the New Fund who is remunerated at a daily or an hourly rate of pay, contributions will be calculated on the following basis:—

- (a) For any full-pay month worked the member shall contribute on thirty times the daily pensionable emoluments or two hundred and thirty times the hourly pensionable emoluments as the case may be;
- (b) in respect of any period of unpaid leave or suspension from duty without pay on which contributions are not payable a deduction from the thirty days or the two hundred and thirty hours will be made, equal to one and one-seventh times the leave or period of suspension from duty; and
- (c) in respect of any other portion of a paymonth on which contributions are not payable a deduction from the thirty days or the two hundred and thirty hours will be made on a similar basis to that set forth in sub-paragraph (b).

(4) In the case of a member of the Fund who is remunerated at a daily or an hourly rate of pay, contributions will be calculated on the following basis:—

- (a) For any full-pay month worked the member shall contribute on twenty-six times the daily pensionable emoluments or two hundred times the hourly pensionable emoluments as the case may be;
- (b) in respect of any period of unpaid leave or suspension from duty without pay on which contributions are not payable a deduction from the twenty-six days or the two hundred hours will be made equal to the leave or period of suspension from duty; and
- (c) in respect of any other portion of a paymonth on which contributions are not payable a deduction from the twenty-six days or the two hundred hours will be made on a similar basis to that set forth in sub-paragraph (b).

VALUATION OF RATIONS FOR CONTRIBUTION PURPOSES.

24. (1) For the purpose of ascertaining a member's contributions to the Fund or the New Fund, the value of rations shall be determined by the committee.

(2) On giving three months' notice to the contributor the committee may, from time to time, increase or decrease the assessment of the value of such rations.

LEAVE OF ABSENCE WITHOUT PAY PRIOR TO 1ST SEPTEMBER, 1925.

25. Subject to the provisions of Regulation No. 21, for the purposes of the New Fund periods of leave of absence without pay prior to the 1st September, 1925, will be dealt with as follows:—

- (1) In respect of a period regarded as leave of absence without pay not exceeding six days a member shall contribute to the New Fund;
- (2) in respect of any period regarded as leave of absence without pay exceeding six days, a member who transfers from the Fund to the New Fund shall contribute to the New Fund, provided he has paid contributions for the same period to the Fund; and
- (3) in respect of other periods regarded as leave of absence without pay, no contributions shall be collected or payable, and no such period shall be reckoned in calculating the period of pensionable employment.

COLLECTION OF CURRENT CONTRIBUTIONS AND ARREAR CONTRIBUTIONS WITH INTEREST FROM A MEMBER OF THE NEW FUND.

26. (1) (a) Current contributions due to the New Fund by a member shall, unless otherwise stated in this regulation or in Regulation No. 27, be collected by means of deductions from his salary or wages through the medium of his paysheets.

(b) Arrear contributions and interest due to the New Fund by a member shall also be collected by means of deductions from his salary or wages through the medium of his paysheets and shall be so collected at the rate of two per cent of his current monthly pensionable emoluments: Provided that, by arrangement with the Chief Accountant, a member may elect—

- (i) to increase, beyond two per cent of his pensionable emoluments, the rate at which arrear contributions and interest shall be so collected, and/or
- (ii) to make lump sum payments periodically in reduction of arrear contributions and interest in addition to the amounts that are deducted in respect thereof from his paysheets in terms of this sub-paragraph.

(2) Vir die berekening van bydraes tot die Fonds en die Nuwe Fonds word Sondagtyd as oortyd beskou.

(3) Die bydraes van 'n lid van die Nuwe Fonds wat teen 'n daaglikse of uurlikse loonskaal besoldig word, word op die volgende grondslag bereken:

- (a) Vir elke maand met volle betaling wat die lid gewerk het, moet hy bydra op dertig keer die daaglikse pensioendraende besoldiging of op tweehonderd-en-dertig keer die uurlikse pensioendraende besoldiging, na gelang van die geval;
- (b) vir enige tydperk van verlof sonder loon of skorsing van diens sonder loon waarvoor bydraes nie betaalbaar is nie, word tyd gelyk aan een-en-'n-sewende keer die verloftydperk of die tydperk van skorsing afgetrek van die dertig dae of die tweehonderd-en-dertig uur; en
- (c) vir enige ander gedeelte van 'n betaalmaand waarvoor bydraes nie betaalbaar is nie, word tyd van die dertig dae of die tweehonderd-en-dertig uur afgetrek op dieselfde grondslag as dié wat in subparagraaf (b) bepaal word.

(4) Die bydraes van 'n lid van die Fonds wat teen 'n daaglikse of uurlikse loonskaal besoldig word, word op die volgende grondslag bereken:

- (a) Vir elke maand met volle betaling wat die lid gewerk het, moet hy bydra op ses-en-twintig keer die daaglikse pensioendraende besoldiging of op tweehonderd keer die uurlikse pensioendraende besoldiging, na gelang van die geval;
- (b) vir enige tydperk van verlof sonder loon of skorsing van diens sonder loon waarvoor bydraes nie betaalbaar is nie, word tyd gelyk aan die verloftydperk of die tydperk van skorsing afgetrek van die ses-en-twintig dae of die tweehonderd uur; en
- (c) vir enige ander gedeelte van 'n betaalmaand waarvoor bydraes nie betaalbaar is nie, word tyd van die ses-en-twintig dae of die tweehonderd uur afgetrek op dieselfde grondslag as dié wat in subparagraaf (b) bepaal word.

WAARDASIE VAN RANTSOENE OM BYDRAES TE BEPAAL.

24. (1) Om 'n lid se bydraes tot die Fonds of die Nuwe Fonds vas te stel, word die waarde van rantsoene deur die komitee bepaal.

(2) Die komitee kan die waardasie van sodanige rantsoene van tyd tot tyd verhoog of verminder mits die bydraer drie maande vooraf kennis daarvan gegee word.

VERLOF SONDER LOON VOOR 1 SEPTEMBER 1925.

25. Onderworpe aan die bepalings van regulasie no. 21 word tydperke van verlof sonder loon voor 1 September 1925 vir die doel van die Nuwe Fonds soos volg behandel:

- (1) Vir 'n tydperk van hoogstens ses dae wat beskou word as verlof sonder loon, moet 'n lid bydra tot die Nuwe Fonds;
- (2) vir enige tydperk van langer as ses dae wat beskou word as verlof sonder loon, moet 'n lid wat van die Fonds na die Nuwe Fonds oorskakel, tot die Nuwe Fonds bydra, mits hy vir dieselfde tydperk tot die Fonds bygedra het; en
- (3) vir ander tydperke wat beskou word as verlof sonder loon, moet geen bydraes ingevorder word of betaalbaar wees nie, en geen sodanige tydperk moet in aanmerking geneem word wanneer die tydperk van pensioendraende diens bereken word nie.

INVORDER VAN LOPENDE BYDRAES EN AGTERSTALLIGE BYDRAES MET RENTE VAN 'N LID VAN DIE NUWE FONDS.

26. (1) (a) Tensy daar in hierdie regulasie of in regulasie no. 27 anders bepaal word, moet lopende bydraes wat deur 'n lid aan die Nuwe Fonds verskuldig is, by wyse van aftrekkings van sy salaris of loon deur middel van sy betaalstaat ingevorder word.

(b) Agterstallige bydraes en rente wat deur 'n lid aan die Nuwe Fonds verskuldig is, moet ook ingevorder word by wyse van aftrekkings van sy salaris of loon deur middel van sy betaalstaat, en wel teen 'n skaal van twee persent van sy lopende maandelikse pensioendraende besoldiging, met dien verstande dat as 'n lid die nodige reëlins met die Hoofrekenmeester tref, hy kan kies om—

- (i) die skaal waarteen agterstallige bydraes en rente op dié wyse ingevorder word, te verhoog tot meer as twee persent van sy pensioendraende besoldiging, en/of
- (ii) periodiek 'n ronde som op agterstallige bydraes en rente af te betaal bo en behalwe die bedrae wat van sy betaalstaat daarvoor afgetrek word soos bepaal in hierdie subparagraaf.

(2) The total amount of current contributions that fall into arrear when a member of the New Fund is granted a period of unpaid leave not exceeding ninety days or when such a member has been suspended from duty without pay for a similar period shall, on his resumption of duty, be recovered from his salary or wages in monthly instalments at the rate of five per cent of his current monthly pensionable emoluments or in one instalment when the amount outstanding does not exceed a figure equalling five per cent of such emoluments.

(3) (a) When a member of the New Fund resumes duty after a period of unpaid leave exceeding ninety days, particulars of his indebtedness to the New Fund in respect of current contributions for such period, which shall be furnished to him by the Chief Accountant to enable him to decide whether or not to make the election available to him in terms of paragraph (b) of sub-section (2) of section *thirteen* of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), shall include the amount of interest chargeable on the outstanding contributions up to the end of the calendar month in which the statement of his indebtedness is furnished.

(b) At the time the Chief Accountant furnishes the member with the statement of his indebtedness to the New Fund, he shall inform him that—

- (i) if he decides not to make the election referred to in sub-paragraph (a), the amount of his indebtedness, plus further interest thereon that may accrue up to the date that payment in settlement of his total indebtedness is finally made, shall, subject to the provisions of clauses (ii) and (iii), be recovered from his salary or wages in monthly instalments at the rate of five per cent of his current monthly pensionable emoluments, commencing not earlier than the paymonth following that in which his right to make the election concerned lapses, unless he requests that the first instalment be deducted from his paysheet for an earlier paymonth;
- (ii) he may pay higher instalments through the medium of his paysheets or make a lump sum payment in settlement of his total indebtedness or part thereof, with the balance, in the latter case, being deducted from his salary or wages in monthly instalments mutually agreed upon by the Chief Accountant and the member;
- (iii) if he so desires, he may by arrangement with the Chief Accountant, make further additional lump sum payments periodically in reduction of his indebtedness.

(4) When a member of the New Fund resumes duty after a period of suspension without pay exceeding ninety days, the head or sub-head of department concerned shall supply particulars of such absence to the Chief Accountant who shall apply *mutatis mutandis* the provisions of paragraph (3).

COLLECTION OF CURRENT AND ARREAR CONTRIBUTIONS AND INTEREST THEREON OUTSTANDING WHEN A MEMBER OF THE NEW FUND LEAVES THE SERVICE OR DIES.

27. (1) The period of service, referred to in paragraph (a) of sub-section (2) of section *twelve* of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), in respect of which current contributions shall be assessed but not actually recovered from his salary or wages, is—

- (a) that which a member of the New Fund, who is leaving the Service on grounds other than retirement on pension, or who dies, completes after the close of the period covered by the amount of salary or wages included on the last paysheet abstracted by the Local Accountant or Mechanical Engineer concerned prior to the receipt of the P. 27 form from the head or sub-head of his department to notify the Accounting Department that the member is leaving the Service or has died; or
- (b) that which a member of the New Fund, who is retiring on pension, will, according to the information shown on the P. 27 form, complete during the paymonth in which his retirement takes place.

(2) The collection of any current contributions in arrear and any arrear contributions in instalments from the salary or wages of a member referred to in paragraph (1) shall be discontinued for the period in respect of which normal current contributions are assessed in terms of the said paragraph.

(3) The P. 27 form shall be transmitted by the Local Accountant or Mechanical Engineer concerned to the Chief Accountant (Pensions Section) as soon as it is practicable to insert thereon particulars in respect of a member referred to in sub-paragraph (a) or (b) of paragraph (1) of—

- (a) (i) normal current contributions,
 - (ii) the instalment in respect of current contributions in arrear (if any), and
 - (iii) the instalment in respect of arrears contributions (if any),
- deducted from his salary or wages on the last paysheet abstracted prior to the receipt of the P. 27 form;

(2) Die totale bedrag van die lopende bydraes wat agterstallig raak wanneer verlot sonder loon vir 'n tydperk van hoogstens negentig dae aan 'n lid van die Nuwe Fonds toegestaan word of wanneer so 'n lid vir dieselfde tydperk sonder loon van diens geskors word, moet, nadat sodanige lid diens hervat, van sy salaris of loon afgetrek word in maandelikse paaieimente teen 'n skaal van vyf persent van sy lopende maandelikse pensioendraende besoldiging, of in een paaieiment as die uitstaande bedrag nie meer is as vyf persent van sodanige besoldiging nie.

(3) (a) Wanneer 'n lid van die Nuwe Fonds diens hervat nadat hy langer as negentig dae met verlot sonder loon was, moet die rente op die uitstaande bydraes tot aan die end van die kalendermaand waarin die staat van sy skuld verstrekkend word, ingesluit word by die besonderhede van die lopende bydraes wat hy die Nuwe Fonds vir sodanige tydperk skuld en wat die Hoofrekenmeester aan hom moet verstrekkend sodat hy kan besluit of hy die keuse wil uitoefen waarop hy geregtig is kragtens paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel dertien van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960).

(b) Wanneer die Hoofrekenmeester die lid voorsien van 'n staat van sy skuld aan die Nuwe Fonds, moet hy hom meedeel dat—

- (i) as hy besluit om die keuse genoem in subparagraaf (a) nie uit te oefen nie, die bedrag wat hy skuld plus verdere rente daarop wat mag oploop tot op die datum wanneer die totale skuld finaal vereffen is, onderworpe aan die bepalinge van klousules (ii) en (iii), in maandelikse paaieimente van sy salaris of loon afgetrek sal word teen die skaal van vyf persent van sy lopende maandelikse pensioendraende besoldiging, en dat sodanige aftrekkings nie vroeër sal begin as in die betaalmaand wat volg op dié waarin sy reg op die betrokke keuse verval nie, tensy hy versoek dat die eerste paaieiment van sy betaalstaat vir 'n vroeër betaalmaand afgetrek word;
- (ii) hy hoër paaieimente van sy betaalstaat kan laat aftrek, die hele verskuldigde bedrag in 'n ronde som kan vereffen, of 'n gedeelte van die skuld in 'n ronde som kan afbetaal en die saldo van sy salaris of loon laat aftrek in maandelikse paaieimente waartoe hy en die Hoofrekenmeester ooreengekom het;
- (iii) as hy dit verkies, hy met die Hoofrekenmeester kan reël om bykomende ronde somme periodiek te betaal ter vermindering van sy skuld.

(4) Wanneer 'n lid van die Nuwe Fonds diens hervat nadat hy vir langer as negentig dae sonder besoldiging geskors was, moet die betrokke departementshoof of -onderhoof besonderhede van sodanige afwesigheid aan die Hoofrekenmeester verstrekkend, wat die bepalinge van paragraaf (3) *mutatis mutandis* moet toepas.

INVORDER VAN LOPENDE EN AGTERSTALLIGE BYDRAES EN DIE RENTE DAAROP, WAT UITSTAANDE IS WANNEER 'N LID VAN DIE NUWE FONDS DIE DIENS VERLAAT OF STERF.

27. (1) Die tydperk van diens genoem in paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel twaalf van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960) waarvoor lopende bydraes bereken moet word maar nie werklik van sy salaris of loon afgetrek word nie, is—

- (a) die tydperk wat 'n lid van die Nuwe Fonds wat sterf of die Diens verlaat om ander redes as uitdienstreding met pensioen, voltooi het ná die tydperk wat gedek is deur die salaris of loon op die laaste betaalstaat wat deur die betrokke plaaslike rekenmeester of werktuigkundige ingenieur geëkspeer is voor die ontvangs van die vorm P. 27 van sy departementshoof of -onderhoof waarin die Rekenpligtige Departement in kennis gestel word dat die lid gesterf het of die Diens gaan verlaat; of
- (b) die tydperk wat 'n lid van die Nuwe Fonds wat met pensioen aftree, volgens die inligting op die vorm P. 27 sal voltooi gedurende die betaalmaand waarin hy uit die Diens tree.

(2) Die invorder van lopende bydraes wat agterstallig is en agterstallige bydraes in paaieimente van die salaris of loon van 'n lid genoem in paragraaf (1), moet gestaak word vir die tydperk waarvoor gewone lopende bydraes ingevolge die gemelde paragraaf bereken word.

(3) Die betrokke plaaslike rekenmeester of werktuigkundige ingenieur moet die vorm P. 27 aan die Hoofrekenmeester (afdeling pensioene) stuur sodra dit moontlik is om die volgende besonderhede ten opsigte van 'n lid genoem in subparagraaf (a) of (b) van paragraaf (1) daarop in te vul:

- (a) (i) Die gewone lopende bydraes,
- (ii) die paaieiment ter vereffening van lopende bydraes wat agterstallig is (as daar is), en
- (iii) die paaiemert ter vereffening van agterstallige bydraes (as daar is)

wat van sy salaris of loon afgetrek is op die laaste betaalstaat wat geëkspeer is voordat die vorm P. 27 ontvang is;

- (b) (i) normal current contributions,
- (ii) instalments in respect of current contributions in arrear (if any), and
- (iii) instalments in respect of arrear contributions (if any),

that still require to be deducted from his salary or wages for the further period ending at the close of the paymonth immediately preceding that in which he will retire from the Service;

and

- (c) (i) normal current contributions that will be assessed for the final prescribed period of service in terms of sub-paragraph (a) or (b) of paragraph (1), and
- (ii) other current and/or arrear contributions (if any) that may be outstanding on the member's last day in the Service.

(4) When all the particulars required for the completion of the P. 27 form by a controlling officer are not available at the date the form is due to be submitted to the Local Accountant or Mechanical Engineer concerned or by the latter to the Chief Accountant, as the case may be, the form must be forwarded without further delay, and the particulars, unavoidably omitted, must be transmitted as soon as possible thereafter to the Chief Accountant who will determine the amount of contributions, and the interest thereon, if any, that require, in terms of paragraph (5), to be deducted from pension benefits payable.

(5) The Chief Accountant shall then proceed, with due regard to the provisions of sub-sections (2) and (3) of section *twelve* of the Railways and Harbours Superannuation Fund Act, 1960 (Act No. 39 of 1960), to calculate the benefit payable to an ex-member, or pensioner, or any other beneficiary or the estate of a deceased member, as the case may be, and shall deduct from such benefit the amount of the assessed current contributions referred to in sub-paragraph (c) of paragraph (3) of this regulation, together with any amount in respect of current and/or arrear contributions and interest thereon referred to in sub-paragraphs (b) to (e) of sub-section (2) of section *twelve* of the said Act, that may be outstanding at the date the member leaves the Service or dies, provided that, if the member retires on pension, the amount due shall be recovered—

- (a) as a first charge as far as possible from the amount that may be paid to him in respect of any portion of his gross annuity which he may commute for a cash sum; or
- (b) as a first charge in one amount, or in monthly instalments as may be determined by the Chief Accountant, from his annuity if no portion thereof is commuted for a cash sum or if the value of the portion commuted is less than the amount he owes to the New Fund, provided that, if the pensioner, from whose annuity the outstanding contributions and interest (if any) are being recovered in monthly instalments, dies before the total amount due to the New Fund is paid, the amount outstanding shall be recovered in one amount from the benefit payable from the New Fund to some other person in respect of his death or to his estate.

(6) For the purpose of sub-paragraph (b) of paragraph (5), the expression "benefit" shall be deemed to include the capital sum on which the calculation of any annuity payable to a widow is required to be based.

PAYMENTS BY SICK FUND.

28. The Sick Fund shall pay to the Administration any contributions and interest for which the Administration becomes liable on behalf of members of the Fund or the New Fund employed in the conduct of the Sick Fund in respect of any period of service with the Sick Fund subsequent to the 30th day of September, 1913.

COMPUTATION OF PENSIONS.

29. The Chief Accountant, or his authorised representative, shall compute the amount of any pension or other benefits payable by the Fund or the New Fund. The computation shall be submitted for audit to the Controller and Auditor-General.

PAYMENT OF PENSION.

30. (1) Payment of any pension due from the Fund or the New Fund shall be arranged by the Chief Accountant by means of the issue to the pensioner concerned of pension warrants, the encashment of which shall be subject to such conditions as the Chief Accountant may from time to time incorporate therein.

- (b) (i) die gewone lopende bydraes;
 (ii) die paalemente ter vereffening van lopende bydraes wat agterstallig is (as daar is), en
 (iii) die paalemente ter vereffening van agterstallige bydraes (as daar is)

wat nog van sy salaris of loon afgetrek moet word vir die verder tydperk wat eindig aan die end van die betaalmaand onmiddellik voor dié waarin hy uit die Diens sal tree;

en

- (c) (i) die gewone lopende bydraes wat ingevolge die bepalings van subparagraaf (a) of (b) van paragraaf (1) vir die finale voorgeskrewe dienstydperk bereken sal word, en
 (ii) ander lopende en/of agterstallige bydraes (as daar is) wat uitstaande mag wees op die laaste dag wat die lid in die Diens is.

(4) As al die besonderhede wat 'n beheervoerende amptenaar nodig het vir die invul van die vorm P. 27, nie beskikbaar is op die datum waarop die vorm aan die betrokke plaaslike rekenmeester of werktuigkundige ingenieur of deur laasgenoemde aan die Hoofrekenmeester, na gelang van die geval, gestuur moet word nie, moet die vorm sonder verder vertraging aangestuur word en die besonderhede wat nie ingevul kon word nie, so gou moontlik daarna deurgestuur word aan die Hoofrekenmeester, wat sal bereken watter bedrag aan bydraes en die rente daarop (as daar is), ingevolge die bepalings van paragraaf (5) afgetrek moet word van die pensioenvoordele wat betaalbaar is.

(5) Die Hoofrekenmeester moet dan, met behoorlike inagneming van die bepalings van subartikels (2) en (3) van artikel twaalf van die Wet op die Spoorweg- en Hawesuperannuasiefonds, 1960 (Wet no. 39 van 1960), die voordeel bereken wat betaalbaar is aan 'n gewese lid of 'n gepensioeneerde, of aan 'n ander voordeeltrekker of die boedel van 'n oorlede lid, na gelang van die geval, en hy moet die bedrag van die berekende lopende bydraes genoem in subparagraaf (c) van paragraaf (3) van hierdie regulasie van sodanige voordeel aftrek, as ook alle lopende en/of agterstallige bydraes en die rente daarop genoem in subparagraaf (b) tot (e) van subartikel (2) van artikel twaalf van die genoemde Wet, wat uitstaande mag wees op die datum waarop die lid die Diens verlaat of te sterwe kom; met dien verstande dat as die lid met pensioen aftree, die verskuldigde bedrag gevorder moet word—

(a) as 'n eerste vordering sover moontlik van die bedrag wat aan hom betaal moet word vir 'n gedeelte van sy totale jaargeld wat hy in 'n kontantbedrag mag omsit; of

(b) as 'n eerste vordering in een bedrag, of in maandelikse paalemente soos deur die Hoofrekenmeester bepaal mag word, van sy jaargeld as 'n gedeelte daarvan nie in 'n kontantbedrag omgesit word nie of as die waarde van die omgesette gedeelte minder is as die bedrag wat hy aan die Nuwe Fonds skuld; met dien verstande dat as die gepensioeneerde van wie se jaargeld die uitstaande bydraes en rente (as dit verskuldig is) in maandelikse paalemente afgetrek word, te sterwe kom voordat die totale bedrag betaal is wat aan die Nuwe Fonds verskuldig is, die uitstaande bedrag in een bedrag afgetrek moet word van die voordeel wat ten opsigte van sy dood uit die Nuwe Fonds betaalbaar is aan 'n ander persoon of aan sy boedel.

(6) Vir die doel van die bepalings van subparagraaf (b) van paragraaf (5) moet daar beskou word dat die uitdrukking „voordeel” die hoofsaaklik insluit waarop die berekening van 'n jaargeld wat aan 'n weduwee betaalbaar is, gegrond moet word.

BETALINGS DEUR SIEKEFONDS.

28. Die Siekefonds betaal aan die Administrasie bydraes en rente waarvoor die Administrasie ten behoeve van lede van die Fonds of die Nuwe Fonds wat in die Siekefonds werk, aanspreeklik is ten opsigte van enige dienstydperk in die Siekefonds na 30 September 1913.

BEREKENING VAN PENSIOENE.

29. Die Hoofrekenmeester of sy gemagtigde verteenwoordiger bereken die bedrag van alle pensioen- of ander voordele wat deur die Fonds of die Nuwe Fonds betaal moet word. Die berekening word aan die Kontroleur en Ouditeur-generaal voorgelê om geoudit te word.

BETALING VAN PENSIOENGELD.

30. (1) Die betaling van pensioengeld wat deur die Fonds of die Nuwe Fonds verskuldig is, word deur die Hoofrekenmeester gereël deur pensioenorders aan die betrokke gepensioeneerde uit te reik wat gewissel kan word onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Hoofrekenmeester van tyd tot tyd daarin mag uiteensit.

(2) The payment of the pension shall be made monthly not earlier than a date to be determined by the Chief Accountant, particulars of which shall be printed on each warrant.

(3) The payment of each instalment of a pension shall be subject to the prior completion of part C of the pension warrant in accordance with the instructions printed on the back of such voucher or the completion of a separate "life certificate" where, in special circumstances, such a document is issued to or on behalf of a pensioner by the Chief Accountant and to the production by the pensioner concerned or by some other person on his behalf of such evidence of identity as the paying official may deem necessary.

(4) In the case of a pension payable to the Master of the Supreme Court for deposit in the Guardians' Fund on behalf of a pensioner, the Chief Accountant may, in his discretion, waive compliance with all or any of the requirements prescribed in paragraph (3).

(5) The persons who may—

(a) complete the attestation in part C of pension warrants and/or in separate "life certificates";

(b) cash pension warrants;

shall be determined, from time to time by the committee, and these particulars shall be included within the printed instructions contained on the back of each pension warrant.

RETIREMENT OF MEMBERS ON GROUNDS OF PERMANENT ILL-HEALTH OR PHYSICAL DISABILITY.

31. (1) When a head or sub-head of department desires that consideration shall be given to the question of the retirement of a servant, who is a member of the Fund or the New Fund, from the Service on grounds of permanent ill-health or physical disability, such servant shall be given the opportunity of completing and signing a declaration in the form of Annexure A to these regulations. This declaration, together with a memorandum completed by the head or sub-head of department concerned in the form of Annexure B to these regulations, or, if the servant refuses to complete and sign the declaration (Annexure A), the memorandum (Annexure B) only, shall be referred to a railway medical officer or specialist who shall complete a medical certificate in the form of Annexure C to these regulations with such amendments and/or additions as the circumstances may require. If the railway medical officer or specialist wishes to examine the servant to enable him to complete such certificate and the servant refuses to submit to such examination, the railway medical officer or specialist shall endorse the certificate accordingly.

(2) The forms on the lines of Annexures B, C and, if completed and signed, Annexure A, together with such other relevant medical reports and evidence in respect of the preceding two years as is in the possession of the head or sub-head of department are to be submitted to the General Manager for transmission to the committee, which shall submit the case to a medical board for a confidential report in the form of Annexure E to these regulations.

(3) (a) Subject to the provisions of paragraph (4), the medical board shall consist of two medical officers, one or both of whom may be specialists.

(b) The servant shall be given the opportunity by the head or sub-head of his department of nominating one of such medical officers to represent him on the medical board, which he shall do in the form of Annexure D to these regulations, while the other member of the medical board shall be selected by the committee or its secretary.

(c) Should the servant fail to nominate a medical officer to represent him on the medical board the committee shall select both members of the medical board.

(4) If the members of the medical board cannot agree, they may co-opt a medical officer or specialist to act with them as a third member of the medical board, but if they fail to agree within a reasonable period upon the medical officer or specialist to co-opt, the chairman of the committee may appoint such medical officer or specialist.

(5) When the medical board has been constituted, its members shall meet, examine the servant and/or arrange for him to be examined by any medical practitioner or specialist and, after considering the case, complete its report in the form of Annexure E to these regulations, which shall be based on the examination of the servant previously referred to or upon any examination of the servant made by any medical officer or specialist whose report has been transmitted to the medical board by the committee, or the secretary on its behalf, or any such report obtained by one of the members of the medical board in the course of his treatment of the servant.

(2) Pensioengeld word maandeliks betaal op 'n datum wat nie vroeër moet wees as dié wat deur die Hoofrekenmeester vasgestel word nie, en besonderhede daarvan moet op elke order gedruk word.

(3) Elke keer voordat 'n paalement van 'n pensioen betaal word, moet deel C van die pensioenorder ingevul word ooreenkomstig die instruksies wat agterop sodanige bewys gedruk is, of moet 'n afsonderlike „lewensertifikaat” ingevul word in gevalle waar sodanige dokument in spesiale omstandighede deur die Hoofrekenmeester aan of ten behoewe van 'n gepensioeneerde uitgereik is, en daarbenewens moet die betrokke gepensioeneerde of 'n ander persoon namens hom sodanige bewys van identiteit lewer as wat die betaalampenaar nodig ag.

(4) In die geval van 'n pensioen wat aan die Meester van die Hoogeregshof betaal moet word om ten behoewe van 'n gepensioeneerde in die Voogdyfonds gestort te word, kan die Hoofrekenmeester na goedgekenne enigeen van of al die vereistes bepaal in paragraaf (3) ophef.

(5) Die persone wat—

(a) die attestasiegedeelte in deel C van pensioenorders en/of op afsonderlike „lewensertifikate” mag invul, en

(b) pensioenorders mag wissel,

word van tyd tot tyd deur die komitee bepaal, en hierdie besonderhede moet ingesluit word by die gedrukte instruksies wat agterop elke pensioenorder verskyn.

AFDANKING VAN LEDE OP GROND VAN BLYWENDE SIEKLIKHEID OF LIGGAAMLIKE ONGESKIKTHEID.

31. (1) As 'n departementshoof of -onderhoof verlang dat die afdanking van 'n dienaar wat lid van die Fonds of die Nuwe Fonds is, op grond van blywende sieklikheid of liggaamlike ongeskiktheid oorweeg moet word, moet sodanige dienaar in die geleentheid gestel word om 'n verklaring in die vorm van bylae A by hierdie regulasies in te vul en te onderteken. Hierdie verklaring moet saam met 'n memorandum wat deur die betrokke departementshoof of -onderhoof in die vorm van bylae B by hierdie regulasies ingevul moet word, aan 'n spoorwegdokter of spesialis gestuur word sodat hy 'n doktersertifikaat in die vorm van bylae C by hierdie regulasies kan invul en alle wysigings en/of toevoegings kan aanbring wat in die omstandighede nodig mag wees. As die dienaar weier om die verklaring (bylae A) in te vul en te onderteken, moet net die memorandum (bylae B) aan die spoorwegdokter of spesialis gestuur word. As die spoorwegdokter of spesialis die dienaar medies wil ondersoek om die doktersertifikaat te kan invul, en die dienaar weier om hom te laat ondersoek, moet die spoorwegdokter of spesialis die sertifikaat dienooreenkomstig endosseer.

(2) Die vorms ooreenkomstig bylaes B en C, asook dié ooreenkomstig bylae A as dit ingevul en onderteken is, tesame met sodanige ander verwante mediese verslae en getuienis ten opsigte van die voorafgaande twee jaar as wat in besit is van die departementshoof of -onderhoof, moet aan die Hoofbestuurder gestuur word vir deursending aan die komitee, wat die saak aan 'n mediese raad moet voorlê vir 'n vertroulike verslag in die vorm van bylae E by hierdie regulasies.

(3) (a) Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (4), moet die mediese raad bestaan uit twee dokters van wie een of albei spesialiste mag wees.

(b) Die dienaar se departementshoof of -onderhoof moet die dienaar in die geleentheid stel om een van sodanige dokters te benoem om hom in die mediese raad te verteenwoordig, en hy moet dit doen in die vorm van bylae D by hierdie regulasies. Die ander lid van die mediese raad moet deur die komitee of sy sekretaris gekies word.

(c) As die dienaar in gebreke bly om 'n dokter te benoem om hom in die mediese raad te verteenwoordig, moet die komitee beide lede van die mediese raad kies.

(4) As die lede van die mediese raad nie oor 'n saak ooreen kan kom nie, mag hulle 'n dokter of spesialis koöpteer om as derde lid van die mediese raad op te tree, maar as hulle nie binne 'n redelike tydperk kan besluit watter dokter of spesialis gekoöpteer moet word nie, kan die voorsitter van die komitee sodanige dokter of spesialis aanstel.

(5) Sodra die mediese raad saamgestel is, moet sy lede bymekaarkom, die dienaar ondersoek en/of reël dat hy deur enige dokter of spesialis ondersoek word, en nadat hulle die geval oorweeg het, moet hulle hulle verslag invul in die vorm van bylae E by hierdie regulasies. Die verslag van die raad moet gegrond wees op die voornoemde ondersoek van die dienaar of op 'n ondersoek van die dienaar deur enige dokter of spesialis wie se verslag deur die komitee of deur die sekretaris ten behoewe van die komitee aan die mediese raad gestuur is; of op enige sodanige verslag wat deur een van die lede van die mediese raad verkry is terwyl hy die dienaar behandel het.

(6) If it is impracticable for the medical board to complete its report in the form of Annexure E in full, by reason of the refusal of the servant to submit to examination by or at the instance of the medical board, the report shall be completed as far as practicable from the knowledge of the medical history of the servant possessed by one or more members of the board arising out of a personal knowledge of the case or the medical reports provided and, in the event of this course becoming necessary, the report must be endorsed accordingly by the member or members of the board who thus complete the report.

(7) In the event of there being insufficient information contained in the report of the medical board by reason of the fact that the servant refused to undergo examination by the medical board, the committee shall have regard to any other relevant medical reports and evidence concerning the servant that the head or sub-head of the department in which the servant is employed, has submitted for the information of the committee.

(8) A report submitted by a medical board consisting of three members need not necessarily be unanimous, but shall be the report of the majority.

(9) The report of the medical board shall be considered by the committee whose recommendation shall be forwarded to the General Manager for decision.

(10) When a servant who is a member applies to be retired from the Service by reason of permanent ill-health or physical disability, the procedure set out in paragraphs (1) to (9) shall be followed, save that the form on the lines of Annexure A may be dispensed with and the servant's letter of application may be substituted therefor.

(11) The medical evidence on which the committee bases its recommendation in terms of the provisions of this regulation, may be utilised to determine whether the member's condition was due to default for the purposes of sub-sections (3) and (5) of section *forty-one* and of section *forty-three* of Act No. 28 of 1912, and of sub-sections (3) and (4) of section *fifteen* and of sub-sections (1) and (3) of section *twenty-three* of Act No. 39 of 1960 in so far as his retirement from the Service on the grounds of permanent ill-health or physical disability is concerned.

(12) Fees payable to the members of the medical board shall be paid by the Administration.

DEATH BENEFITS.

32. (1) A claim for benefits from the Fund or the New Fund arising in consequence of the death of a member, an annuitant or a widow annuitant, shall be payable within twenty-one days after production of evidence of its validity and of the title of the claimant to receive such benefits.

(2) Any member who desires to vary the order of preference as provided in section *fifty* of Act No. 28 of 1912 or sub-section (2) of section *thirty-two* of Act No. 39 of 1960, shall submit to the Chief Accountant a communication, duly witnessed, clearly indicating the variation of preference desired. If in order, the said communication shall be acknowledged by the Chief Accountant, submitted to the committee and recorded in its minutes.

ANNUAL STATEMENTS AND RETURNS.

33. (1) There shall be prepared by the Chief Accountant, as on the 31st day of March of each year, a statement showing, in respect of the Fund and the New Fund respectively, the number of contributing and superannuated members, and members who have joined, left, been superannuated, or died during the year, together with such further particulars as the committee may from time to time direct.

(2) In addition to the annual accounts referred to in Act No. 39 of 1960, the Chief Accountant shall supply to the committee such statements relating to the Fund and the New Fund as the committee may from time to time require.

INSPECTION OF RECORDS BY MEMBERS OF COMMITTEE.

34. The books of the Fund and the New Fund and all other records and papers belonging to the Fund and the New Fund shall at all times be open for the inspection of any member of the committee.

TITLE AND APPLICATION OF REGULATIONS.

35. Regulations Nos. 1 to 35 as provided herein shall be known as the "Superannuation Funds' Regulations".

(6) As die dienaar weier om hom deur of in opdrag van die mediese raad te laat ondersoek, en die raad gevolglik nie volledig verslag kan doen in die vorm van bylae E nie, moet die verslag sover moontlik ingevul word op grond van die kennis van die dienaar se mediese geskiedenis wat een of meer lede van die raad persoonlik opgedoen het of op grond van die mediese verslae wat beskikbaar is. As hierdie gedragslyn gevolg moet word, moet die verslag dienooreenkomstig geëndosseer word deur die lid of lede van die raad wat dit ingevul het.

(7) As die mediese raad nie genoeg inligting in sy verslag verstrek nie omdat die dienaar geweier het om hom deur die mediese raad te laat ondersoek, moet die komitee gebruik maak van alle ander mediese verslae en getuienis aangaande die dienaar wat betrekking het op die saak en wat aan hom voorgelê is deur die hoof of onderhoof van die departement waarin die dienaar werk.

(8) 'n Verslag wat ingedien word deur 'n mediese raad wat uit drie lede bestaan, hoef nie noodwendig gegrond te word op die eenparige mening van die raad nie, maar dit moet die verslag van die meerderheid wees.

(9) Die verslag van die mediese raad moet oorweeg word deur die komitee, wie se aanbeveling aan die Hoofbestuurder gestuur moet word vir beslissing.

(10) As 'n dienaar wat lid is, aansoek doen om weens blywende siek-likheid of liggaamlike ongeskiktheid uit die Diens afgedank te word, moet die gedragslyn gevolg word wat in paragrawe (1) tot (9) uiteengesit word, behalwe dat dit nie nodig is om die vorm ooreenkomstig bylae A te laat invul nie aangesien dit deur die dienaar se aansoek vervang kan word.

(11) Die mediese getuienis waarop die komitee sy aanbeveling ingevolge die bepalings van hierdie regulasie grond, kan gebruik word om vas te stel of die lid se gesondheidstoestand die gevolg is van sy eie toedoen vir die doel van subartikels (3) en (5) van artikel *een-en-veertig* en van artikel *drie-en-veertig* van Wet no. 28 van 1912 en subartikels (3) en (4) van artikel *vyftien* en subartikels (1) en (3) van artikel *drie-en-twintig* van Wet no. 39 van 1960 vir sover dit sy afdanking uit die Diens weens blywende sieklikheid of liggaamlike ongeskiktheid betref.

(12) Die gelde wat aan lede van die mediese raad verskuldig is, word deur die Administrasie betaal.

STERFTEVOORDELE.

32. (1) 'n Eis vir voordele uit die Fonds of die Nuwe Fonds as gevolg van die dood van 'n lid, 'n jaargeldtrekker of 'n weduweejaargeldtrekker is betaalbaar binne een-en-twintig dae nadat bewys gelewer is van die geldigheid daarvan en van die reg van die eiser op sodanige voordele.

(2) 'n Lid wat die voorrangorde bepaal in artikel *vyftig* van Wet no. 28 van 1912 of subartikel (2) van artikel *twee-en-dertig* van Wet no. 39 van 1960 wil verander, moet aan die Hoofrekenmeester 'n brief stuur wat behoorlik geattesteer is en duidelik aandui watter verandering in voorrang verlang word. Indien die aansoek in orde is, moet die Hoofrekenmeester ontvangs daarvan erken en dit aan die komitee stuur, wat dit in sy notule moet aanteken.

JAARLIKSE STATE EN OPGAWES.

33. (1) Die Hoofrekenmeester moet elke jaar op 31 Maart 'n staat opstel wat ten opsigte van onderskeidelik die Fonds en die Nuwe Fonds die getal lede aandui wat bydraers is en wat superannuasievoordele trek, en die getal lede wat gedurende die jaar toetree het, uitgetree het, met superannuasie afgetree het of oorlede is, tesame met sodanige verder besonderhede as wat die komitee van tyd tot tyd mag bepaal.

(2) Behalwe die jaarlikse rekenings wat in Wet no. 39 van 1960 genoem word, moet die Hoofrekenmeester aan die komitee sodanige state met betrekking tot die Fonds en die Nuwe Fonds verstrek as wat die komitee van tyd tot tyd mag nodig hê.

ONDERSOEK VAN STUKKE DEUR LEDE VAN DIE KOMITEE.

34. Die boeke van die Fonds en die Nuwe Fonds en alle ander stukke en dokumente wat aan die Fonds en die Nuwe Fonds behoort, moet te alle tye beskikbaar wees vir ondersoek deur enige lid van die komitee.

TITEL EN TOEPASSING VAN DIE REGULASIES.

35. Regulasies nos. 1 tot 35 wat hierin vervat word, staan bekend as die „Superannuasiefondsregulasies”.

ANNEXURES.

ANNEXURE A.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

DECLARATION OF A SERVANT IN ILL-HEALTH OR SUFFERING FROM PHYSICAL DISABILITY.

Name (in full) _____
 Designation _____ Station _____
 Date of Birth _____ Fund Membership No. _____
 Whether Single, Married or Widower _____

(1) *Question:* Give particulars of your present illness or physical disability, as far as you can, and of your previous state of health _____

(2) *Question:* How does the illness or physical disability incapacitate you from performing the duties of your normal grade? _____

I declare that my answers are true and correct, and that in making them I have not concealed or withheld information regarding any matter or circumstances having a bearing on my health or retirement.

Station _____ Signature of Servant _____
 Date _____

ANNEXURE B.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

MEMORANDUM TO BE GIVEN BY HEAD OR SUB-HEAD OF DEPARTMENT IN REGARD TO A SERVANT WHOSE RETIREMENT ON THE GROUND OF PERMANENT ILL-HEALTH OR PHYSICAL DISABILITY IS UNDER CONSIDERATION.

Name (in full) _____
 Designation _____ Station _____
 Date of Birth _____
 Whether Single, Married or Widower _____

(1) Concise memorandum relative to the state of health of abovenamed servant, known to head or sub-head of Department or contained in official papers. It must be indicated in which respect the servant, owing to ill-health or physical disability, is unable to perform the duties of his normal grade and why provision cannot be made for him in some other position. _____

(2) Vacation leave due _____ days.

Signature _____
 Date _____

Staff Reference _____

Fund Membership No. _____

NOTE.—Attach copy of any Medical Report in your possession.

BYLAES.

BYLAE A.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

VERKLARING VAN SIEKLIKE OF LIGGAAMLIK ONGESKIKTE DIENAAR.

Volle naam _____
 Ampsbenaming _____ Stasie _____
 Geboortedatum _____ Fondslidmaatskapno. _____
 Ongetroud, getroud of wewenaar _____

(1) *Vraag:* Verstrek soveel besonderhede van u huidige siekte of liggaamlike ongeskiktheid as wat u kan, en ook van u vorige gesondheidstoestand _____

(2) *Vraag:* Op watter wyse maak die siekte of liggaamlike ongeskiktheid u onbekwaam om die pligte verbonde aan u gewone graad na te kom? _____

Ek verklaar dat my antwoorde juis is en dat ek geen inligting oor enige aangeleentheid of omstandigheid met betrekking tot my gesondheid of afdanking verswyg het nie.

Stasie _____
 Datum _____ Handtekening van dienaar. _____

BYLAE B.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

MEMORANDUM WAT DEUR 'N DEPARTEMENTSHOOF OF -ONDERHOOF VERSTREK MOET WORD OOR 'N DIENAAR WIE SE AFDANKING OP GROND VAN BLYWENDE SIEKLIKHEID OF LIGGAAMLIKE ONGESKIKTHEID OORWEEG WORD.

Volle naam _____
 Ampsbenaming _____ Stasie _____
 Geboortedatum _____
 Ongetroud, getroud of 'n wewenaar _____

(1) Beknopte memorandum oor die gesondheidstoestand van die bogenoemde dienaar soos dit aan die departementshoof of -onderhoof bekend is of uit amptelike dokumente blyk. Daar moet aangedui word in watter opsig die dienaar weens sieklike of liggaamlike ongeskiktheid onbekwaam is om die pligte verbonde aan sy gewone graad uit te voer en waarom daar nie vir sy dienste in 'n ander betrekking voorsiening gemaak kan word nie _____

(2) Vakansieverlof verskuldig _____ dae.
 Handtekening _____
 Datum _____

Personeelverwysing _____

Fondslidmaatskapno. _____

OPMERKING.—As u 'n mediese verslag het, moet 'n afskrif daarvan aangeheg word.

I, (a) _____ (in block letters)
 hereby certify that (b) _____
 has been under my medical treatment from (c) _____
 to (c) _____, that he is suffering from (d) _____

and on that account is at present incapable of discharging the duties of his office.

I recommend (e):

(1) That he be placed on sick leave from _____ to _____
and have completed and submitted sick leave form (G. 103) recommending
a period of sick leave for recuperative purposes. I recommend treatment

which in my opinion would facilitate recovery.

(2) The appointment of a Medical Board, which his infirmity justifies.

Signature of Medical Practitioner attending case _____
Address _____

Date of Certificate

N.B.—(a) Name and qualification of Medical Practitioner.

(b) Name and grade of servant.

(c) Period.

(d) Medical certificate must distinctly show the nature of the complaint suffered, and must be made out in the clearest terms and as far as possible in plain language. It is not sufficient merely to specify debility or some such general cause, nor to describe the complaint in purely technical terms.

(e) Delete paragraph not applicable, and if sick leave is recommended under

(e) (1) give period, course of treatment recommended, appliances, etc., which would facilitate recovery and state whether servant should be periodically reported upon by the local Railway Medical Officer.

(1) When recuperative leave is recommended, copy of this Certificate to be sent to the General Manager and the Chief Accountant.

(2) When a Medical Board is recommended, original to be sent to the General Manager.

ANNEXURE D.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

Having been advised that my retirement from the Service on the ground of permanent ill-health or physical disability is under consideration, I desire, in terms of Superannuation Fund Regulation No. 31 (3) (b), to nominate (name of doctor in block letters) Dr. _____ of (address in block letters) _____

to represent me on the Medical Board which will report on my case.

Signature.

Rank

Station

Date: _____

NOTE.—The initials, name and full address of doctor should be furnished.

ANNEXURE E.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

MEDICAL BOARD REPORT.

CONFIDENTIAL.

REPORT ON MEDICAL EXAMINATION IN CONNECTION WITH PROPOSED RETIREMENT ON THE
GROUND OF PERMANENT ILL-HEALTH OR PHYSICAL DISABILITY.

Name of Servant.

Date of Birth.

Date of Birth _____ Station _____
Designation _____

Fund Membership No.

Questions.

Replies.

1. What is servant's general appearance?.....

2. Height.....

3. Weight.....

4. Chest—State:

- (a) Any abnormality of form, respiration, percussion notes, voice sounds, or any other signs of past or present disease

- (b) Measurements:

- (1) On inspiration.....

- (2) On expiration.....

BYLAE C.

S.A.S.-DOKTERSERTIFIKAAT.

Ek, (a) _____ (IN BLOKLETTERS)
sertifiseer hierby dat ek (b) _____
geneeskundig behandel het van (c) _____ tot (c) _____,
dat hy ly aan (d) _____

en dat hy om daardie rede tans onbekwaam is om sy ampspligte uit te voer.

Ek beveel aan (e):

(1) Dat siekteverlof aan hom toegestaan word van _____
tot _____, en ek het siekteverlofvorm G. 103,
waarin 'n tydperk van siekteverlof vir hersteldoelindes aanbeveel word,
ingevul en deurgestuurd. Ek beveel die volgende behandeling aan wat
volgens my mening sy herstel sal bevorder _____

(2) Dat 'n mediese raad aangestel word aangesien sy kwaal dit regverdig.
Handtekening van dokter wat die pasiënt behandel _____
Adres _____

Datum van sertifikaat _____

L.W.—(a) Naam en kwalifikasie van dokter.

(b) Naam en graad van dienaar.

(c) Tydperk.

(d) Die doktersertifikaat moet duidelik aantoon aan watter siekte die dienaar ly
en dit moet in duidelike en sover moontlik in verstaanbare taal uitgemaak word. Dit
is nie voldoende om bloot swakheid of 'n soortgelyke algemene oorsaak te noem of om
die siekte in suiwer tegniese bewoording te beskryf nie.

(e) Skrap die paragraaf wat nie van toepassing is nie, en as siekteverlof aanbeveel
word in (e) (1), meld die tydperk, die behandeling wat aanbeveel word, die toestelle, ens.,
wat die dienaar se herstel sal bevorder, en meld of die plaaslike spoorwegdokter van tyd
tot tyd verslag oor die dienaar moet doen.

(1) As siekteverlof aanbeveel word, moet 'n afskrif van hierdie sertifikaat aan die
Hoofbestuurder en 'n ander afskrif aan die Hoofrekenmeester gestuur word.

(2) As 'n mediese raad aanbeveel word, moet die oorspronklike sertifikaat aan die
Hoofbestuurder gestuur word.

BYLAE D.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

Aangesien ek in kennis gestel is dat daar oorweeg word om my op grond van
blywende siektelikheid of liggaamlike ongeskiktheid af te dank, wil ek ingevolge regulasie
no. 31 (3) (b) van die Superannuasiefonds dr. _____
(naam van dokter in blokletters) van (adres in blokletters) _____

benoem om my te verteenwoordig op die mediese raad wat oor my geval verslag sal doen.

Handtekening _____

Graad _____

Stasie _____

Datum _____

OPMERKING.—Die voorletters, naam en volledige adres van die dokter moet verstrek
word.

BYLAE E.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

VERSLAG VAN DIE MEDIESE RAAD.

VERTROULIK.

VERSLAG VAN GENEESKUNDIGE ONDERSOEK IN VERBAND MET VOORGESTELDE AFDANKING OP
GROND VAN BLYWENDE SIEKLIKHEID OF LIGGAAMLIGE ONGESKIKTHEID.

Naam van dienaar _____

Geboortedatum _____

Ampsbetrekking _____

Fondslidmaatskapno. _____

Stasie _____

Vrae.

Antwoorde.

1. Hoe is die dienaar se algemene voorkoms?....

2. Lengte.....

3. Gewig.....

4. Bors:

(a) Meld abnormaliteite in die vorm, asem-
haling, bekloppingsgeluide, stemklanke, of
enige aanduidings van siekte in die verlede
of tans.

(b) Mate:

(1) By inaseming.....

(2) By uitaseming.....

(a) _____

(b) _____

(1) _____

(2) _____

5. Hartbloedvatstelsel:

- (a) Meld abnormaliteite in die ritme, puntstoot, polsslag, of grootte van die hart. (a) _____
 (b) Meld aanduidings van klep- of ander hartgebreke. (b) _____
 (c) Is daar 'n abnormale verdikking van die slagare? Indien dit nodig geag word, gee die bloeddruk aan. (c) _____

6. Buik:

- (a) Meld abnormaliteite in die buikorgane.. (a) _____
 (b) Is daar 'n breuk? Indien wel, word dit goed beheer deur 'n breukband? (b) _____
 (c) Maat oor nael..... (c) _____

7. Geslagsurinêre stelsel:

- (a) Is daar aanduidings van niersiekte?..... (a) Urien: Soortlike gewig _____
 Eiwit _____
 Suiker _____
 (b) Is daar aanduidings van siekte in die geslagsurinêre stelsel? (b) _____

8. Senustelsel.—Is daar tekens van senusiekte?.. _____

9. Gewrigte.—Meld abnormaliteite in die gewrigte _____

10. Ore.—Is daar tekens van siekte?..... _____

11. Oë.—Is daar tekens van siekte?..... _____

12. Tande en mond.—Is daar piorree? Indien wel, in watter mate? _____

13. Verstrekk die volgende besonderhede van die dienaar se siekte of ongeskiktheid:
 (a) 'n Kort geskiedenis. _____

(b) 'n Diagnose. _____

(c) Die huidige toestand. _____

14. Meen u dat sy siekte hom onbekwaam maak om sy huidige werk te doen of om ander pligte uit te voer wat die Administrasie hom mag ople?....
 Gee redes.....

15. (a) Sou (1) 'n toestel of (2) spesiale behandeling of (3) lang verlof hom bekwaam kon maak vir sy werk?

- (a) (1) _____
 (2) _____
 (3) _____

Antwoord volledig.

(b) Indien nie, is u oortuig daarvan dat sy ongeskiktheid vir diens blywend is, _____

of

(c) blywend sal word as die dienaar in sy huidige amp of betrekking aanbly? _____

16. Kan u sertifiseer dat die siekte of ongeskiktheid deur sy eie toedoen veroorsaak is? _____

17. Meld enigiets anders wat volgens u mening betrekking op sy moontlike afdanking kan hê _____

Mediese raad:

Handtekening van dokter _____

Naam _____

(IN BLOKLETTERS)

Handtekening van dokter _____

Naam _____

(IN BLOKLETTERS)

Datum van sertifikaat _____

Plek _____

Handtekening van dienaar _____

(Vir identifikasiedoeleindes. Moet voor die raad geteken word.)

Aanbeveling van die uitvoerende komitee van die Gesamentlike Bestuurskomitee van die Superannuasiefondse.

Voorsitter _____

Lid _____

Lid _____

Sekretaris _____

Datum _____

INHOUD.

No.

BLADSY

Departement van Spoorweë en Hawens.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

R. 819. Regulasies opgestel kragtens Artikel 7 van die Wysigingswet op die Spoorweg- en Hawe-pensioene, 1941

1

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

"HANDEL EN NYWERHEID"

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoenaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE